BON DIA Aruba

Na caminda pa Coronacion

Dialuna 22 di APRIL 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Ultimo siman di La Reina

Aunke e ta keda popular su Mahestad Reina Beatrix ta traspasa trono otro siman.

Pagina A31

Cifra di turismo ta fictisio



Pagina A10

Mas Caso contra Arubus



Pagina A11

BON DIA Aruba

Capia Santa Famia a celebra 25 aña di existencia cu presencia di mandatarionan

ORANJESTAD - Capia Santa Famia na Pos Chikito a celebra 25 aña di existencia. E celebracion aki ta uno importante, comokiera cu hopi anja a lucha pa e bario por a haya su mesun capia. Awe ta mira e importancia di e capia aki den e bario y e celebracion a enfatisa esaki.

PROME MINISTER

Diadomingo, Prome Minister Mike Eman y su sra. Doina Eman a acudi na e celebracion. Hunto cu e pueblo di Pos Chikito y bisindario a celebra e di 25 aña di existencia di Capia Santa Famia. Presente tambe tabata representantenan di pueblo den Parlamento, Sra. Desiree Croes y Sra. Clarisca Velasquez. E Santo Sacrificio di Misa a cuminsa cu un procesion solemne for di Kukwisa School bou guia di Obispo Secco, Pastoor Rene y Pastoor Andres. Hunto cu Gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol, Prome Minister Mike Eman a ricibi un buki di e historia di e Capia, skirbi pa sr. Dufi Kock, un bon amigo di Prome Minister. Na final di e Santo Sacrificio di Misa, Obispo Luis Secco a bendiciona Prome Minister Mike Eman, kende a keda impresiona pa su predicashi.

PRESENTACION

Obispo Secco a papia di e Bon Wardado cu a entrega su bida pa su carnenan. Obispo a pidi pa union y el a bisa pa den diversidad, toch trata di forma unidad. Cu e ta exigi hopi di un hende pa sali for di e bida di siguridad pa yuda un otro. Tambe el a bisa su congregacion cu e tempel sigur ta importante, pero cu comunidad ta mas importante ainda; un principio di bida cu Prome Minister Mike Eman semper den tur humildad ta trata di mantene su mes na dje. Riba e potretnan por aprecia Prome Minister Mike Eman den Capia di Pos Chikito, Sabana Basora y bisindario hunto cu Obispo Secco y un cantidad di esnan presente cu a bin salud'e y dun'e un brasa. E Prome Mandatario ta considera dios y iglesia un aspecto hopi importante den bida di cada persona. P'esey e ta encurasha tur hende di cual denominacion religioso cu nan por ta, pa kere den Dios.❑











Mercado Latino Americano

Pa Maart Aruba ta conoce un crecemento di 46% y un prome kwartaal di 32.5%

ORANJESTAD – Manera BON DIA ARUBA a publica anteriormente e siman aki ta tumando luga e 'Conferencia Annual de Turismo Aruba' cu a habri oficialmente na Brickel Bay, Sand Bar cu un tremendo evento pa yama tur e participantenan un caluroso bon bini. Su siguiente dia, e conferencia a tuma luga na Westin Resort Casino & Spa cua inicia cu un presentacion di Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Autority (ATA).

IMPORTANCIA DI CATA

Durante su presentacion, el a enfoca riba e importancia di e conferencia di CATA y el a gradici e participantenan di Latino America pa nan participacion e aña aki. Ademas el a elabora riba e hecho cu a pesar cu ATA a pasa door di un reorganisacion significante, hecho ta cu ATA tin hopi aña di experiencia y presencia den e mercado di Latino America y e enfoke y inversion den e mercado di Latino America tabata extra fuerte e ultimo añanan aki.

Pa ilustra e cantidad di aña den e mercado, na December ultimo, ATA a celebra su di 40 aniversario den e mercado di Venezuela y luna pasa Colombia a celebra su di 30 aniversario.

Ademas, el a presenta e cifranan pa cu e crecemento den nos turismo, cu en total na aña 2012 a yega casi 1.5 miyon turista. Esaki ta un aumento di 4% compara cu aña 2011. Latino America su cota di mercado completo pa Aruba durante aña 2012 ta 23%. Esaki ta un aumento di 15 % compara cu aña 2011.

PAISNAN DOMINANTE

E pais cu ta e mercado principal pa cu Latino America ta Venezuela, cual a aumenta cu 22% durante 2012. Sinembargo, Brazil, cu ta e di dos pais cu mas hopi bishitante pa nos isla a baha cu 6% durante aña 2012. Esaki a pasa pa varios rason, entre otro e introduccion di e incentivo pa consumo domestico cu e Gobierno di Brazil a introduci na e Brasileronan, competencia fuerte y desaroyonan riba area di aviacion. E di tres mercado grandi pa cu Aruba su bishitantenan ta procedente for di Colombia, cual a crece cu 9% durante aña 2012.Argentina ta e di cuater mercado mas grandi di Latino America y a aumenta cu 25%.Chile ta un mercado relativamente nobo pa Aruba, cu a crece cu un averahe di 30% pa e ultimo 3 añanan.

Si nos mira e cifranan pa cu e prome kwartaal di 2013, esta januari, februari y maart 2013, e mercado di Latino America a crece cu un total di 32.5%.

Ademas Sra. Tjin Asjoe a elabora cu e obhetivo di ATA pa cu 2013 tapa crece cu un total di 11.5% for di e mercado Latino America. A pesar cu algun paisnan di Latino America ta creciendo modera, e mercado aki tin e potencial mas fuerte di crecemento pa cu turismo pa nos destinacion.

MERCADEO ATA

Despues Sra. Sanju Luidens-Daryanani, Directora di Mercadeo di Aruba Tourism Authority a duna un presentacion, na unda el a elabora riba entre otro e hecho cu Aruba, aunke chikito den tamaño, ta un competencia fuerte pa otro destinacionnan. Nos ta competitivo riba e tereno di servicio y nos ta cumpli cu e deseonan cu socionan di e industria di negoshi ta busca na Aruba. Nos ta un destinacion fuerte cu rendabilidad atractivo.

Ademas el a enfoca riba e manera cu nos ta mercadea



Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Autority (ATA).

nos producto, pa asina nos sigui ta un di e lidernan den e industria di turismo. Sra. Luidens-Daryanani a splica, e manera cu nos ta mercadea ta basa riba e strategia di inteligencia, integracion y innovacion. Asina nos ta conkista e futuro cu e analisis di data cu ta e principio tras di e strategia di 'intelligent marketing'. El a elabora riba e preparacionnan di 'data base marketing' y e technologianan cu ATA ta uzando actualmente. Ademas, el a mustra e web-



Srta. Jo-Anne Arends, representante di Aruba Airport Authority.

site renoba www.aruba.com cu a caba di wordo lansa.

Na final el pone enfasis riba e resultadonan positivo for di Latino America cual ta refleho di diferente cambionan importante di parti di Aruba Tourism Authority, entre otro cambio di strategia den e mercado, cu sigur ta dunando su fruto.

TRIPLE A

Durante e mainta aki representante di Aruba Airport Authority, Srta. Jo-Anne Arends tambe a duna un presentacion na unda cu a duna un resumen con e mercado aki ta produciendo pa Aruba y kico ta e potencial di Aruba como destinacion. Tambe a comparti cu tur e participantenan un



Sra. Sanju Luidens-Daryanani, Directora di Mercadeo di Aruba Tourism Authority.

bunita video cual ta duna informacion di nos aeropuerto na un manera hopi creativo.

CODODO BONBI

Por ultimo Sra. Gloria Vega, Cruise and Niche Market Manager pa ATA a duna un presentacion na unda a expone y elabora riba diferente programanan enfocando riba niche di honeymoon, 'One Happy Honeymoon', y famia, 'One Happy Family', pa 2013. El a splica e dos diferente programanan den detaye y a duna un ilustracion pa tur esunnan presente compronde con cada uno ta funciona. Su presentacion a culmina cu e introduccion di e mascota di Aruba cual ta ser yama 'Bonbi'. 'Bonbi' ta forma parti di e programa 'One Happy Family' y ta e ta conecta ideal pa capta atencion di e muchanan, cu ta influencia decision di e mayornan tambe. Bonbi a haci su entrada y a causa un furor y despues a bira e centro di atencion ya cu tur presente tabata kier saca nan potret cu Cododo Bonbi. Ta spera cu e lo tin e mesun impacto den e diferente mercadonan unda e lo wordo uza. ❑

Sra. Miriam Dabian, Directora di e mercado di Latino America pa ATA

Vuelo entre Brazil y Aruba lo ta pa nos e 'cherry riba e bolo'

ORANJESTAD – Den entrevista recien cu BON DIA ARUBA tabatin cu Sra. Miriam Dabian, Directora di e mercado di Latino America pa Aruba Tourism Authority (ATA), el a enfatisa cu un vuelo directo entre Brazil y Aruba lo ta e 'cherry riba e bolo' pa habri e canal turistico pa haya e mercado Brasileño na Aruba. "Nos ta wardando riba e posibilidad aki y esaki lo ta pa nos e 'cherry riba e bolo' si e vuelo di Aruba Airlines cu ruta directo di Brazil, Aruba cuminsa," Dabian a bisa.

AEOLINEA GOL

E Directora di e mercado di Latino America a bisa cu nan ta den palabracionnan tambe cu e aerolinea cu a bin e conferencia di CATA, yama GOL di Brasil.

"Nos tin dos (2) vuelo caba di GOL cu ta bin Sao Paulo - Caracas, Caracas - Aruba. Pero e idea ta pa wak si nos por hay'e directo for di Sao Paulo pa Aruba, uno directo pa Aruba cu lo yuda mucho mas cu via Caracas" Dabian a indica.

OTRO AEREOLINEANAN

Dabian a sigui bisa, " Pero nos ta echt den expectativa di Aruba Airlines of algun otro aerolinea den region, pasobra tin palabracion cu otro aereolineanan cu tambe tin planea pa cuminsa Brazil y asina nos lo por cuminsa nos por cuminsa crece den porcentahe cu e mercado di Brazil," asina Sra. Miriam Dabian a termina bisando.❑



Sra. Miriam Dabian, Directora di e mercado di Latino America pa ATA.

Cabesante Suplente Eva Rodriguez

A cuminsa proceso pa muda tur material bek pa Sint Anna School su edificio na Noord

ORANJESTAD – Un scol mester brinda un luga unda e muchanan ta sinti nan hopi sigur. Cabesante interino di Sint Anna School, na Noord Eva Rodriguez a bisa cu e renobacion di e scol sigur e lo aporta na e mehoracion di educacion. Tanto e maestro y maestranan ta sinti nan feliz di ta forma parti di e proceso di transformacion di e scol Santa Anna na Noord.

Mehoracion

E docentenan ta sinti nan un poco emociona y orguyoso di ta parti di e scol completamente renoba. E proceso di renobacion aki ta bay contribui cu un proceso di enseñansa mas miho. Mester tene cuenta cu enseñansa ta algo dinamico y e ta importante pa e maestronan sigui reeduca nan mes. Mester sigui purba uza metodonan nobo y sigui cursonan pa mehoracion di e calidad di enseñansa. Esaki nan tambe ta parti di e proceso di transformacion cu mester tuma luga den un proceso di cambio.



Nomber di e scol cu a keda drecha despues di renobacion.


Klasnan pa duna les cu airco.


Trabounan final tumando luga na e scol


Trabounan final tumando luga na e scol


Entrada di e scol completamente renoba.

DOCENTE

E cursonan cu e docentenan na Colegio Santa Anna na Noord a sigui ta e netwerk leren cu ta algo bon, pero personalmente e parti di disciplina di consciencia ta un di e miho cursonan. Pa dos dia largo a siña e reconexion cu e alumnonan cu ta algo cu hopi biaha e maestro no ta para keto na dje. Den e caso aki a bin un docente di Merca cu a educa e maestro y maestranan riba e proceso aki.

Na momento cu e docentenan a bolbe scol despues di e curso, parti di e docentenan a cuminsa aplica loke nan a siña y mester remarca cu esaki a duna fruto nan hopi positivo. Entre e muchanan ripara e cambio cu tabata tin, pa motibo cu e maestronan a aplica locual a keda duna den e curso aki.

“No solamente mester drecha e infrastructura di e scol, pero mester traha tambe riba aspectonan di formacion”, asina Sharlene Starke cu ta decente na e scol a enfatisa.

NOBO

Por a tuma nota u e scol ta completamente renoba y tambe a haya tres edificio nobo. Tin un entrada completamente nobo. Klasnan su localidad a keda renoba completamente. E scol aki ta hopi bunita, moderno y ta practicamente un scol nobo. E cambio tabata total y mester enfatisa cu e ta bon bini. Tipo di proceso nan asina aki ta importante y ta contribui na un ambiente mucho mas positivo pa sigui brinda educacion na e scol.❑

Aruba Ports Authority ta yuda ecosistema costal

Proyecto di Repoblacion Forestal di mata di Mangel implementa riba rif dilanti e terminal di crucero



Oranjestad, April 21, 2013 - Director di Aruba Ports Authority N.V. Alfonso Boekhoudt a anuncia cu a caba di completa plannan pa e rifnan cu ta keda net dilanti di e Terminal di Crucero na Playa. Ta trata aki di plannan cu a keda prepara pa señor Bob Riley di Mangrove.org, pa repoblacion forestal di mata di mangel riba e rif. Señor Riley, cu ta un experto den repoblacion costal, a ehecuta un evaluacion pa asina desaroya plannan pa e area cu obhetivonan di mehoracion ecologico specifico, dirigi na repoblacion di e matanan di mangel riba e rif cu ta keda na Playa.

Den su evaluacion, Riley a analisa elementonan critico den e ecosistema cu ta sea degrada of daña, manera e dinamica di e costa, factornan antropogenico, ecologia, hidrologia y unda ta necesario, influencianan geopolitico. Aruba Ports Authority N.V., basa riba e resultadonan, lo implementa e asina yama Riley Encased Methodology REM, cu ta un metodologia inventa pa Bob Riley mes, cu mester transforma e abilidad pa limita e degradacion ecologico y amplia e biodiversidad como tambe e abilidad pa nos ecosistema costal por recupera su mes.

E metodo REM ta un tecnica inovativo di plantamento cu ta mehora considerablemente exito di e repoblacion di mangelnan chikito. El a transforma radicalmente e abilidad pa limita e degradacion ecologico y eleva e biodiverisdad como tambe e abilidad di ecosistemanan costal pa por recupera di dañonan. Proyectonan exitoso di REM na Belize a resulta den esfuersonan igualmente exitoso cu a inclui organiza mangelnan como areanan di cria pa como 74 diferente especie di pisca y 178 especie di parha.

Durante curso di añanan, mayorianan di e mangelnan riba e rif cu ta keda dilanti e terminal a muri, lagando solamente un mata bibo. Esaki mientras cu e rif aki ta di sumo importancia pa e proteccion di nos waf. E proyecto ta encera plantamento di como 200 simiya di mangel cora, esta Rhizophora mangle, cu ta floria henter aña na Aruba, riba e rifnan mas chikito dilanti di e terminal di crucero.

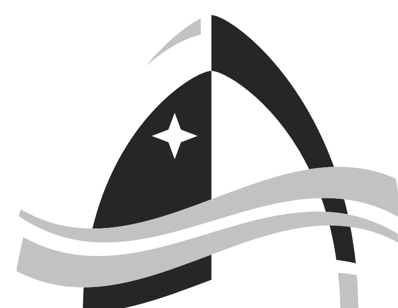
Empleadonan di Aruba Ports Authority lo fungi como voluntario pa planta e matanan chikito, asina anticipando e creacion di un habitad pa diferente especie di animalnan amfibico, reptilnan y tambe mammalnan. E mangel cora ta biba hopi biaha banda di lama riba caynan y tambe den canalnan y ta facilmente reconoci door di su raiznan largo cu ta sostene e mata.

Banda di proteha nos medio ambiente, e iniciativa costal aki lo bay man den man cu un area di exposicion den cooperacion cu Aruba Bird Conservation Foundation pa yuda educa tanto bishitantenan como localnan, particularmente muchanan riba naturaleza Arubiano. E exposicion aki ta importancia particularmente pa prepara e futuro generacion pa ta consciente di medio ambiente y siña con ta proteh'e.

E imagennan fotografico di varios especie di parha, incluso esnan di nos parha nacional Shoco, lo ta exhibi den e sala di yegada. Aruba Ports Authority ta kere firmemente cu e proyecto aki no solamente lo crea un bon prome impresion di nos facilidadnan, fungi como un trek-pleister pa incrementa e cantidad di pasaheronan pa baha for di e barco na nos puerto, y tambe lo sirbi pa promove e preservacion di especienan local y e bunitesa di nos flora y fauna en general, y asina duna contenido na nos promocion di e cultura, historia y herencia di Aruba.

Segun Sr. Boekhoudt, "Nos ta desea di por planta como 200 simiya di mangel pa cuminsa pa yuda proteha loke ta di nos."

Mas a leu a gradici tur esnan cu lo fungi como voluntario di e Proyecto di Repoblacion Forestal di Mangel di APA pa nan esfuerso pa yuda e ecosistema costal pa medio di e iniciativa aki. "Spera cu e por lanta conscientisacion riba topiconan di medio ambiente y encurasha nos pa haci mas pa proteha nos naturaleza."



Parlamentario Juan David Yrausquin: Aruba ta liber

Minister Plasterk a confirma na Tweede Kamer Hulandes cu no tin supervision financiero



Parlamentario Juan David Yrausquin

ORANJESTAD – Dia 15 di april a yega contestanan na Tweede Kamer riba e preguntanan di Parlamentario Andre Bosman di VVD. Minister Plasterk a contesta e preguntanan aki y un di e contestanan mas importante cu e minister a duna, ta confirma loke AVP como Parlamentario y Gobierno a bisa, cu na Aruba no tin ningun supervision financiero di parti di Hulanda den cuadro di e protocol cu a keda firma entre Aruba y Hulanda.

PREGUNTANAN

Aruba a tuma nota di dje, cu na momento cu e preguntanan di Parlamentario Andre Bosman a bay direccion di Mester Plasterk. Diripiente Partido MEP a haci henter un show, caminda nan ta bisa cu ta confirma cu tin supervision financiero di parti di Hulanda. Yrausquin a bisa cu e mandatario Hulandes a bisa cu Aruba no mester cay bou di e colegio di supervision financiero(CFT), ta paso Aruba desde 1986 ta un pais independiente den reino. Aruba ta un pais financieramente independiente sin a haci un apelacion na Hulanda pa sanacion di debe, manera tabata cu e caso di Antias Hulanda pa asina e paisnan por crea un situacion financiero sano y nobo.

SANEA DEBE

Durante e 17 añanan di pais Aruba, nunca a haci un peticion na Hulanda y ta pa e motibo aki e Minister a bisa cu pais Aruba no ta conoce un supervision financiero manera cu e ta conta pa Curaçao y Sint Maarten. E motibo aki ta pisa hopi pa pone un pais bou di supervision. Acaso cu Aruba lo a bay den un direccion manera Curaçao y Sin Maarten, caminda cu ta sanea e debenan cu pais Aruba tin, e ora por haya un situacion manera Curaçao y Sint Maarten. Den e caso aki loke Hulanda a bisa ta, cu e ta dispuesto cu na momento Aruba ta bay haci un prestamo, e ora ey Hulanda por evalua pa inscribi riba e prestamo aki. Esaki ta haci cu Aruba enves di paga 5 porshento di interes, paga 2 porshento di interes manera cu Hulanda ta paga.

META

Si logra e meta aki entre Aruba y Hulanda, ta papia aki di un diferencia di 15 miyon florin. E palabracion ta cu e 15 miyon cu Gobierno ta reduci, ta keda uza directamente pa reduci e debe di pais Aruba. No ta asina cu e 15 miyon florin ey por keda uza pa haci algo otro cu no ta reduci e debe di pais Aruba. Manera a palabra den dialogo social cu Parlamento di Aruba kier, cu Aruba ta bay den direccion pa no crea mas debe. pa e ultimo 27 aña Aruba a crea debe y cada biaha mas debe cu e aña anterior. Loke a palabra den e protocol a keda palabra den e dialogo social tambe y diferente Parlamentario a haci peticion na Gobierno pa crea menos debe.

PROTOCOL

Mester tuma e protocol cu a firma na Hulanda manera man habri y no tin nada di supervision financiero. Tur cos ta keda haci na Aruba mes y Parlamentario cu ta kere den finansas publico duradero tin cu sostene e documento aki. E posicion cu e partido den oposicion esta MEP y tambe sr. Booshi Wever, cu e ultimo aki ta e propio persona cu den un mocion di Parlamento a pidi pa hinca den constitucion di Aruba un plafond di loke Gobierno di Aruba por fia tur aña.❑

Presidente di STA Diego de Cuba:

Mientras trahadonan ta sufri director di DOW ta haya 50 porshento extra riba su salario



Presidente di Sindicato STA Diego de Cuba cu ta bringa pa e trahadonan



Director di DOW Jossy Figaroa cu ta haya dos compensacion extra di su salario

ORANJESTAD - E reunion cu tabata tin cu DOW a tuma luga y a bay bon. Presidente di Sindicato STA Sr. Diego de Cuba a bisa cu nan a compronde for di cierto hendenan cu posicion clave den nos comunidad, a splica cu e director di DOW ta disfruta 25 porshento di toelage, comokiera cu e la yega su schaal maximo. Na mes momento e la bira coordinador di Minister Benny Sevinger paso e ta parti di Infra-team, kiermen e la bolbe haya 25 porshento toelage mas.

SCHAAL

Ora revisa e schaal cu e persona aki mester ta aden, e mester tin un salario di casi 9 mil florin. Si tuma 50 porshento di toelage pone riba dje, ta papia di un suma di casi 13 mil florin. De Cuba a bisa cu e no tin problema cu Sr. Figaroa tin derecho riba e suma aki, pero e tin cu corda riba e trahadonan chikito cu ta 1670 florin. E otronan cu tin 10 aña trahando cu ta gana 2100 florin. Tambe tin e trahadonan pega 9 aña largo den mesun posicion. Esaki ta cosnan cu Sr. Jossy Figaroa por clarifica e situacion aki.

ERROR

No obstante esaki Sr. Figaroa a admiti cu tin algun eror a tuma luga. STA tin comprension pa fout nan cu pro tuma luga, paso caminda ta traha eror nan ta tuma luga, pero den e caso aki Figaroa por tabata mas sincero cu e trahadonan. STA a haya aparte di departamento di Infra, tambe e otro departamentonan di DOW cu ta DIP y Kadaster ta afiliando na STA. Esaki ta pa e motibo cu tin hopi situacionnan cu not a corecto.

ACCION

De Cuba a bisa cu dia 14 di mei a keda poni como fecha pa e proximo reunion tuma luga. Loke cu STA ta adelanta, ta cu no ta descarta cu un accion por bolbe tuma luga of prome cu e fecha menciona, comokiera cu cada biaha tin mas cosnan ta bin dilanti cu e sindicato no ta kere cu ta corecto. E motibo cu e trahadonan a reuni pafo di e edificio di DOW siman pasa, tabata basa riba e hecho cu e fecha cu e director di DOW a pidi pa e reunion a keda duna, prome cu STA a reuni cu su miembronan.

REUNION

Na momento cu STA a reuni cu su miembronan, e la compronde kico tur ta pasando den e departamento. STA a bisa cu nan no a bay den accion ainda, nan a bay den un muestra di protesta mustrando nan malcontento. STA a bisa cu ningun momento nan ta pone presion riba un reunion, pero e trahadonan a mustra nan frustracion riba loke ta pasando. STA a bisa cu nan como sindicato ta respeta e derecho di e trahadonan y ta sostene e deseo di e trahadonan na tur momento, pa bay den accion, demostra of manifesta, ora cu nan ta sinti cu cosnan no ta bayendo corecto. 

Segun calculacionnan preliminar na altura di L.G. Smith y Adriaan Lacle Blvd

Un grupo di mas cu 8 mil hende a acudi na Green Square





ORANJESTAD – Diabierna anochi Partido AVP a inaugura e Green Square.

E area aki ta caminda cu e partido ta purba di demostra con por uza material recicla pa traha construccionnan pa futuro. Den e mesun area aki ta bay duna informacion riba uzo di energia alternativo y ta bay promove bou di hubentud un forma mas exacto pa anda cu producto nan pa futuro.

APERTURA

For di oranan tempran di atardi por a nota un congestion di trafico den area di Linear Park. Pa 8'or caba Green Square, miho conoci como Skina Berde, tabata practicamente impenetrabel. Asina aki e partido AVP a cuminsa su temporada di campaña. E multitud tabata asina grandi cu e tereno inmenso dilanti di e compleho na altura di L.G. Smith Boulevard y Adriaan Lacle Boulevard a resulta chikito.

Miles y miles di persona a aglomera na e centro di campaña di e partido berde pa demostra sosten na e candidatonan, pero hopi remarcabel tabata ta e uzo di e lema "Bon Trabou" cu tabata resona den tur skina di e Arena y den cada combersacion.



ROND ARUBA

For di tur districto di Aruba, candidatonan riba e lista berde a sali cu rijnan largo di auto pa atende e evento aki dilanti di Linear Park. Notabel tambe ta cu a presenta 3 candidato nobo, Tyson Lopez, Jennifer Arends-Reyes y dr. Alex Schwengle. Tyson Lopez ta un hoben dinamico cu a termina su estudio na Universidad di Aruba, pero ta siguiendo specialisa su mes y ta sumamente entusiasma pa lidera e hobennan pa e partido berde. Hunto cu ne a wordo presenta un docente dinamico na Colegio Arubano, Jennifer Arends-Reyes y finalmente dr. Alex Schwengel.

Dr. Schwengel ta di districto di Savaneta, y un medico specialisa den pulmon trahando na Dr. Horacio Oduber Hospital. E multitud di sostenedonan presente ta un muestra cu e partido ta den bon caminda pa e eleccionnan binidero, specialmente si mira e trabou inmenso cu gabinete Mike Eman a bin ta haci e ultimo añanan rond di Aruba.❑

Movimento Electoral di Pueblo

A conmemora 2 aña di acto di vandalismo na graf di libertado Betico Croes



Yiu homber di difunto libertador Betico Croes den felis memoria, dos aña pasa, Sr. Glenbert Croes mirando e acto di vandalismo cu a tuma luga na graf di su tata.

ORANJESTAD – Ayera mainta partido Movimento Electoral di Pueblo (MEP) a tene un rueda di prensa na Santana di Santa Cruz, conmemorando asina e 2 aña cu individuonan anti-social a comete un acto di vandalismo na graf di libertado Betico Croes den felis memoria.

Dos aña pasa algun anti-social a cuminsa kibra e kelder, pa saca e caha y pa forsa esaki pa habri.

“Nos ta para akinan net 2 aña despues cu vandalismo politico a wordo cometi na e graf di nos lider inmortal Betico Croes,” Marlon Werleman a bisa na e ocasion.

Werleman a remarca cu nos tin cu laga lidernan cu a bay nos dilanti sosega na pas pero nos no por permiti cu tipo di cosnan aki ripiti cu graf di niun hende na Aruba ta experiencia tipo di actonan di vandalismo aki.

“Betico a logra su mision den bida pa uni e pueblo aki y pa logra loke nos tin awe como pais cu kisas hopi hende no ta consciente di dje, pero ta keda tarea di nos pa recorda nos yiunan di esunnan cu a bay nos dilanti y sigur duna Betico Croes e luga y reconocimento cu e merece den historia politico di nos pais.

Esaki ta un tarea cu nos y futuro generacionnan mester hiba p’adilanti,” Werleman a bisa.

Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro a yama esaki un falta di respet grandi, acto criminal cu te dia di awe no a keda resolvi.

Y awor akinan na Aruba no tin respet mas ni pa difuntonan y ta un di ilustracionnan di loke ta pasando na Aruba.

“Nos ta spera si cu esunnan cu a comete e vandalismo 2 aña pasa wordo treci na husticia, y si no t’asina nan lo tin cu sigui biba cu nan consenshi pa loke nan a haci 2 aña pasa na e sitio aki,”❑

Sr. Marlon Werleman (MEP): Referente cifranan di aumento di turismo di prome kwartaal

Cifranan publica pa aumento di turismo no ta cuadra cu sentimento di e sector

ORANJESTAD – Sr. Marlon Werleman candidato riba lista di Movimento Electoral di Pueblo (MEP), a remarca riba e cifranan di turismo cu Ministerio di Turismo a publica pa e prome kwartaal di 2013 (Januari pa Maart). Segun cifranan compila tabatin un aumento di riba 9 mil turista compara cu e prome kwartaal di 2012. Pa e ultimo luna di e kwartaal cu ta e luna di Maart esaki tabata 11% di aumento. Werleman ta remarca cu nos mester ta consciente si, cu e aña aki e siman halto pa turismo, esta 'semana santa' a cay den e prome kwartaal y aña pasa esaki no tabata e caso, ya cu esaki tabata den April. Esaki ta algo cu ta hisa e cifranan di mes, mirando cu esaki ta un asina yama 'high season weekend' pa nos isla.



Contrario na aña pasa, 'Semana Santa' un fin di siman cu ta trece hopi turista Aruba e aña aki a cay den e cifranan di e prome kwartaal di 2013.

COMENTARIO DI HORECA

'Mester remarca cu contrario cu pasado unda e cifranan tabata wordo compila pa Banco Central y awo esakinan ta wordo compila pa ATA (Aruba Tourism Authority) mes, MEP ta ricibi hopi comentario di esunnan cu ta labora den e sector di HORECA (Hotel Restaurant & Casino) cu ta puntra, "unda e turistanan di Minister Otmar Oduber ta?" Werleman ta remarca.

Segun e candidato riba e lista di oposicion, unda cu bo bay den e sector turistico, esaki ta e pregunta cu ta wordo scucha. Referiendo cu aunke tin aumento den e cifranan di turismo, esunnan cu ta labora y depende di e sector, no ta mira actividad economico den turismo, ni tampoco aumento di bishita di turismo den nan negoshi.

PATRONCHI

Segun Werleman, tin un patronchi den e comportacion di e turista actual cu nan no ta sali mucho mas a leu for di nan hotel. Nan ta sea keda den nan hotel of permanece den e cercania di nan hotel so, cu consecuencia cu nan no ta gasta placa mas manera Aruba a yega di conoce den pasado.



Sr. Marlon Werleman candidato riba lista di MEP ayera mainta, para dilanti Santana di Santa Cruz, unda Libertador Betico Croes q.e.p.d. a wordo dera, conmemorando e di 2 aña di acto di vandalismo cu a wordo haci na su graf.

PUNTO DI ATENCION

Segun e candidato, esaki ta e tendencia cu nos mester bay atende cun'e. Nos mester bay busca un manera pa percura pa e moneda internacional lora mas den e economia di nos pais. Y no djis bay den saco di e hotelero.

CRIMINALIDAD

Tambe Werleman ta remarca riba e hecho cu ultimamente nos por a constata cu tin un aumento preocupante di atraconan riba turista. Algo nada positivo pa nos bishitantenan y MEP no a mira e Minister di Turismo ni su coleganan di Gabinete Mike Eman atende e desaroyo negativo aki. "Cada turista cu pasa den un mal experiencia aki na Aruba, unda su v-wagen wordo horta, su tas wordo horta riba beach of wordo atraca den area di hotel, logicamente e ta bay cu un mal experiencia cas y sigur, sigur lo no haci un propaganda pa nos pais, ni tampoco lo bolbe bek e sigiente aña," Werleman a subraya.❑

Awe caso di grupo di 5 chauffeur contra Arubus



ORANJESTAD – Awe e caso sumario di un grupo di 5 chauffeur contra Arubus ta tuma luga. E caso aki ta basicamente e mesun contenido cu e caso recien cu e 14 chauffeurnan di bus a gana contra Arubus.
E motibo cu e 5 chauffeurnan a cuminsa un caso separa ta pa motibo cu nan no ta forma parti di sindicato SEPPA manera e 14 chauffeurnan. Nan ta forma parti di sindicato FTA y TOPA.
Den combersacion cu BON DIA ARUBA tabatin cu abogado mr. Faarup, el a confirma cu e ta representa e 5 chauffeurnan y cu a haya confirmacion di Corte cu e caso ta tuma luga awe 22 di April 2013 den oranan di merdia.

Mr. Faarup no kier a divulga mucho informacion ya cu ainda e caso mester tuma luga. Hecho ta cu e grupo di 5 chauffeur tampoco ta di acuerdo pa e forma con nan a wordo kita for di trabou. Di parti di e chauffeurnan ta wordo mustra cu ta e aparatonan nobo cu Arubus a laga instala no ta funciona debidamente y esey a causa tur e problema. Manera ta conoci, siman pasa sentencia a cay na fabor di e 14 chauffeurnan y awor gerencia di Arubus ta evaluando un ke otro.

Hues a mustra den su sentencia cu Arubus a uza como argumento pa retiro di inmediato di e chauffeurnan cu nan a malversa placa o sea cu nan lo a coy placanan di pasaheronan y no a hinca e informacionnan aki den e sistema di control electronico LITE. Esaki segun Arubus ta motibo pisa pa retiro di inmediato. Arubus tambe ta bisa cu pa medio di e memo di 20 December 2012, tur chauffeur di bus tabata na altura cu si nan no cumpli cu nan obligacion di duna tur placa cu pasaheronan a paga, lo tin medidanan disciplinario severo.

Di banda di e chauffeurnan di bus ta desmenti categoricamente cu nan a malversa placa.
Hues ta di opinion cu e circunstancia treci padilanti door di Arubus cu lo a uza camara den bus pa controla pero esaki no a resulta pasobra e camaranan a wordo kibra, no ta contribui na prueba cu e chauffeurnan di bus ta culpabel na e acusacionnan presenta pa Arubus o sea malversacion. Hues a mustra tambe cu Arubus ningun momento a argumenta e ponencia di e chauffeurnan cu ta desmenti categoricamente di a kibra e camaranan den bus.

Hues a sigui bisa den su sentencia cu e no ta pone peso na e relatonan presenta door di Arubus di combersacionnan teni cu e chauffeurnan di bus. Hues ta mustra cu den e relatonan ta mustra cu a mustra e chauffeurnan cu a malversa placanan di bus pero e chauffeurnan ta desmenti esaki categoricamente.
Hues ta yega na e conclusion cu di parti di Arubus no a presenta suficiente prueba cu ta mustra cu realmente e chauffeurnan di bus a coy placanan cu ta pertenece na Arubus.
Hues a ordena Arubus pa sigui paga e chauffeurnan di bus nan salario desde e dia di nan retiro, te ora cu e acuerdo di trabou den un forma corecto y a base di ley a keda caba.
Hues a ordena Arubus pa paga e aumento legal di salario na e chauffeurnan.
Ademas Hues a ordena Arubus pa paga interes riba e salario di e chauffeurnan for di e lunanan cu nan a keda sin cobra.

Hues tambe a ordena Arubus pa cubri e gastonan di e caso na banda di e chauffeurnan di bus. Awe merdia ta toca turno na e 5 chauffeurnan di bus pa bringa nan caso contra Arubus. Awe lo scucha kico mr. Faarup lo trece padilanti y kico mr. Wix di Arubus lo trece padilanti. BON DIA ARUBA lo informa lectornan con tratamento di e caso aki a bay.❑

Awe debate ta sigui den Corte Superior riba uzo di harpun

ORANJESTAD – Awe mainta Procurador General (PG) tin e oportunidad di reacciona riba e defensa presenta pa Parlamentario mr. A. Bikker den e caso di apelacion di e homber G. contra e sentencia di Corte den Prome Instancia. G. a wordo condena pa tabata tira cu harpun dia 18 di April 2010 na Malmok, cual ta un zona no permiti pa tira cu harpun segun Ministerio Publico. Warda Costa a sorprende G. cu e harpun na Malmok y G. a benta e harpun for di boto.

E motibo cu G. a apela e sentencia ta pasobra na su opinion, tin contradiccion den leynan. El a bisa cu tin un ley cu si ta permiti uzo di harpun mientras cu tin un otro ley cu ta prohibi esaki. G. a bisa Hof cu tin zona caminda ta permiti pa uza harpun.

POR OF NO POR USA HARPOON

Tratamento di e caso aki a tuma luga na Februari 2013 caminda Hof a mustra cu tin un ley cu ta considera harpun como arma mientras cu tin un otro ley cu ta mustra cu bao arma ta considera arma cu ta uza polvora. President di Hof a sigui bisa cu ta conoci cu harpun no ta uza polvora. Hof a mustra tambe cu e ley di arma cu ta papia di polvora ta conta pa Antias y no Aruba. A wordo menciona di un caso di 2005, caminda e persona L. a bay cuestiona e hecho cu a kita su harpun ora el a importa esaki. Tin carta firma pa dos minister caminda nan ta bisa cu tin un fayo den legislacion y a permiti importacion di harpun. Tambe tin un carta cu no ta permiti uzo di harpun den e zona entre Punta Brabo y Lighthouse.

G. a admiti cu e tabata tira pisca den e zona menciona pero cu e tabata 800 meter for di costa, cual e ta considera hopi leu y no ta forma un peliger.

EXIGENCIA DI PG

PG a bisa Hof cu e ta pidi pa confirma e sentencia cual G. ta apela. Na opinion di PG, tin legislacion cu ta mustra cu uzo di harpun ta castigabel. El a bisa cu a keda legalmente proba cu dia 18 April 2010, G. tabata tira pisca na altura di e barco gesink Antia na Malmok. El a bisa cu G. mes a admiti esaki. PG a bisa cu segun ley tin un castigo di 3 luna di prizon of un multa di 10 mil florin pa uzo di harpun. PG a remarca cu un prohibicion legal pa uzo



di harpun, no por wordo kita cu un carta di minister. El a señala cu G. a uza e harpun den e zona prohibi cu ta entre Punta Brabo y Lighthouse. Den e prohibicion no ta papia di distancia for di costa. PG a sigui bisa cu ora cu Warda Costa a yega, G. a tira e harpun afo den lama. E ta puntra su mes si esaki tabata intencional of pasobra cu G. sa cu e tabata haci malo.

DEFENSA

Abogado mr. Bikker ta cuestiona e hecho cu tin reglanan cu ta contradictorio. Mr. Bikker a mustra cu te ainda e ley di marina (Marien-milieuverordening) ta bisa bon cla cu ta prohibi tiramento di pisca cu harpun ora ta trata di piscanan cu ta wordo prohibi pa motibo di peliger di caba cu e tipo di pisca ey.

El a mustra cu no por bin cu un ordenanza cu ta mas abou pa contradeci esaki. E abogado a mustra cu segun e ordenanza di Polis, ta prohibi pa uza harpun den lama habri riba un distancia di 50 meter for di costa.

E abogado a remarca cu no por ta asina cu ta prohibi uzo di harpun pa tira pisca, siendo cu linea si ta pisca piscanan cu ta protegi y cu tur dia ta wordo bendi como plato den restaurantnan.

E abogado a mustra cu legislacion mes ta admiti cu nan a haci fayo. Ta p'esey e ministernan den nan carta a tuma e decision menciona. Mr. Bikker a bisa cu e ta comparti punto di bista di Fiscal cu no por hala ley aden via un carta pero legislacion ta mustra cu nan a haci fayo. Nan a viola principio di cautela y principio di propocionalidad. El a señala cu segun ley mester a acerca e instancia concerni y ningun momento esaki a sosode. E ta referi aki na Fundacion Pro Cultura. E abogado a conclui cu mirando cu tin contradiccion den ley, mester declara su cliente liber.

PG a reacciona cu riba e cuestionamento di ordenanza di Marine cu mr. Bikker a presenta, e no a prepara su mes pasobra den Corte den Prome Instancia no a trece esaki padilanti. El a pidi Hof pa e por haya tempo pa e haci esaki.

Mr. Bikker a remarca cu esaki ta leynan vigente y no ta mira pakico mester bay studia esaki. Sinembargo Hof a dicidi cu lo duna PG oportunidad pa por reacciona.

Awe mainta lo bay scucha e reaccion di PG y consecuentemente e reaccion di mr. Bikker riba e reaccion di PG. Por bien ta cu Hof ya caba, a base di tur e informacionnan cu a haya, a forma un opinion of lo bay studia e caso pa despues dicta sentencia. Tur esaki lo haya sa awe mainta y BON DIA ARUBA lo informa lectornan di loke a sosode den Corte Superior.❑

One big family.
Many great options.

Welcome to the family that gives you more. More ways to be creative, more ways to stay connected and more ways to watch what you want. Samsung has the Galaxy just for you.

Samsung GALAXY

Samsung GALAXY S III
Best Photo
Smart Stay
Pop up Play

Samsung GALAXY Note II
Air View
Easy Clip
Idea Sketch

Samsung GALAXY Tab 2 10.1
Samsung Hub
Android 4.0
Powerful Usability

Polis di Amsterdam cu trainingnan intensivo pa dia 30 di April



AMSTERDAM- Polis di Amsterdam ta bezig cu ehercicionan den preparacion pa e coronacion di Willemn Alexander dia 30 di April proximo.

Segun un vocero e ehercicio ta mas dirigi riba e escolta di e bus Real cu lo haci un recorido den e ciudad.

E ruta cu e bus lo tuma durante su recorido den ciudad, direccion Nieuwe Kerk op de Dam tambe ta forma parti di e ehercicio. Segun e vocero, ta algo normal pa Cuerpo Policial haci ensayonan ora cu ta trata di eventonan grandi manera esaki❑

Polis di Amsterdam cu trainingnan intensivo pa cu preparacionnan pa dia 30 di April.

Ambos tabata hospedando den e shelter

Mama ta mata su yiu di shete aña na Roosendaal



AMSTERDAM- E Director di e shelter na Roosendaal, unda un mucha homber di 7 aña a muri asesina door di su propio mama, a bisa cu e no tabata tin ningun indicacion cu esaki lo por sosde.

Segun e Director, nan ta " den shock door di e sucedidonan".

E mama di 42 aña ta wordo sospecha di a mata e mucha, pa despues purba na comete suicidio. Segun informenan policial, e muhe ta interna na hospital den un estado critico. Investigacion ta tumando luga pa asina determina kico lo a pasa exactamente.

E mama y su yiu homber ta bibando den un shelter di Safegroup, destina pa muhe y yiunan cu ta huy for di violencia domestico.

Alcalde Jacques Niederer di Roosendaal a reaccion cu profundo tristesa riba e susedido. "Esaki tabata algo cu a sosode totalmente inespera, a pesar di e siguridad y refugio cu e shelter ta brinda."❑

Na nomber di Gobierno di Corsou

Prome Minister Demisionario Daniel Hodge ta felicita Nicolas Maduro

WILLEMSTAD – Prome Minister Demisionario, Daniel Hodge a manda palabranan di felicitacion na e recien eligi Presidente di Venezuela, Sr. Nicolas Maduro. Hodge a manda e felicitacion na nomber di Gobierno y tambe e pueblo di Corsou. Diabierna ultimo Maduro a wordo huramenta como Presidente di Venezuela.

"Pa bo persona lo ta berdadero reto e obtencion di paz y harmonia, cual ta necesario pa asina traha na e desaroyo y bienestar di e pueblo Venezolano. Ademas, cu forsa y sabiduria lo bo sa di enfrenta e añanan venidero", Hodge a continua bisando.

Mas aleu Hodge a bisa cu Gobierno di Corsou lo desea di sigui traha pa e fortalece e lasonan di amistad y cooperacion cu Venezuela.❏



Prome Minister Demisionario di Corsou Sr. Daniel Hodge

Hincamento durante jump-up na Sint Maarten



Hincamento den jump- up di Sint Maarten.

PHILLIPSBURG – Diahuebs anochi, durante un jump- up na apertura di e periodo di Carnaval na St. Maarten, tabata tin un pelea entre tres homber. Un di e hombernan aki a wordo hinca na bariga banda robes. Agentenan policial a tuma nota cu e victima tabata sangrando profundamente.

E sospechoso di 18 aña, cual a wordo acusa door di e herido a wordo aresta di biaha. Den saco di e sospechoso a bin haya un sker y un cuchiu. Un di dos sospechoso di 17 aña tambe a wordo aresta. E tabata tin pepperspray den su posesion. E armanan wordo tuma den beslag y e investigacion ta sigui.

E victima a wordo transporta pa Sint Maarten Medical Center pa tratamento adicional. Aki dokternan a dicidi di opera e victima pa cual el a keda interna pa observacion.

Ambos sospechoso a wordo transporta pa warda di polis di Philipsburg unda nan a keda deteni pendiente te ora nan caso bin dilanti.❏

Parlamentario Chris Dammers di AVP

"Awe – 22 di april – "Dia di Tera" ta un di a di conscientisacion pa nos tur"

ORANJESTAD -- Si nos tin cualkier humanidad den nos, nos mester cuminsa na acepta cu Dia di Tera ta un evento extraordinario. E ta combina funcionnan di educador, hendenan cu ta traha den construccion, medio ambientalista, proyectonan di servicio gubernamental, proyectonan mundial, manera cambio di clima mundial y hopi mas. Mundialmente ta ser calcula cu mas di 1 biyon di hende di cada un pais ariba mundo lo tuma un accion na e servicio di nos planeta pa cu su proteccion y pa sigura un futuro sostenibel.

Na Aruba tambe por mira cu e weekend cu a pasa aki diferente organisacionnan a organisa eventonan di conscientisacion pa Dia di Tera.

E dia aki sin duda ta e evento di mas grandi mundialmente cu cada aña ta hayando mas y mas acogida, caminda cu mas y mas hende ta participante na e actividadnan cu ta ser organisa y tambe na su efecto educacional y su implementacion na cas of na trabou.

Mundialmente actividadnan ta ser organisa manera, haci luganan limpi, haci nos rifnan di coral limpi, mustra peliculanan educacional, tene marchanan pa resolve e crisis mundial cu nos tin cu e cambio di clima, tene charlanan den grupo grandi y chikito pa planea un miho mañan, y reunionnan pa wak con nos por salba e diferente animalnan cu awe ta menasa cu nan existencia. Mas di 100 miyon di mucha di scol di rond mundo lo siña di e importancia pa tin aire limpi y awa limpi na nos disposicion.

Tambe den gobiernonan, gobernantenan mester publica of duna un reportahe ariba nan logronan ariba medio ambiente y duna nan plannan pa sigui mehora nos medio ambiente y pa inverti den tecnologia berde y sostenibel. Tambe nos Cleronan lo ta dunando ceremonianan special pa enfatisa e importancia di protege e creacion di Dios.

Aña pa aña participantenan na e Dia di Tera no solamente ta logra haci hopi na e existencia di nos mundo y su conservacion, pero tambe ta demostra cu e ser humano ta impulsa pa su fe, su conscientisacion, su sentido di deber, of pa su obligacion moral pa salba e planeta cu nos ta biba ariba. E ta sigur un placer grandi pa mira cu ariba di 1 biyon hende di mundialmente ta trahando ariba e accion hunto.

Gobierno di Aruba, encabesa pa nos Prome Minister, Sr. Mike Eman, tin hopi di raporta ariba e logronan ya logra ariba e tereno di un pais sostenibel. Gobierno di Aruba, hunto cu su partnernan manera un TNO y Carbon War Group, den e ultimo 2 aña nan aki, a logra cu pais Aruba a logra respet mundialmente, por ehempel na e ultimo cumbre internacional ariba cambio di clima cu a tuma luga na Rio di Janeiro, Brazil. Aruba su logronan y plannan pa futuro a keda presenta na e cumbre aki pa Prome Minister di Aruba, Sr. Mike Eman, y como un pais chikito den mundo cu por tin e determinacion aki pa un miho mundo pa nos tur mañan, paisnan grandi a aplaudi e logronan cu Aruba a registra kaba y plannan presenta pa un mundo sostenibel pa mañan.

Pero a yabi principal pa un movemento pa defende nos medio ambiente ta den nos mes man. Cada un di nos cu stima e pida baranca cu nos ta bibando ariba y ta depende di dje cada dia pa por biba, y tambe ta depende di dje pa cu nos yiunan por tin un miho mañan, mester percura pa cuida esaki. Un gobierno sigur por yuda y ta yudando den grandi cu un politica di energia berde, pero e yabi ta den nos mesun man y mester uza esaki conscientemente.❏



Parlamentario Chris Dammers



Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. BON DIA ARUBA ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe. ❏



Santa Rosa: Celebrando Dia di Tera 2013

"Diferente caranan di cambio di clima"

ORANJESTAD -- Dia 22 di April mundo completo ta celebra Dia di Tera, unda cu ta reconoce e importancia di cuida y balora Mama Tera.

Full rond di mundo persona, comunidad, organisacion y Gobiernonan ta reconoce e planeta maraviyoso cu nos ta yama 'cas' y ta tuma accionnan pa proteha esaki.

Dia di Tera 2013 ta hiba e tema "Diferente caranan di cambio di clima".

Cambio di clima ta afecta no solamente e ser humano sino tambe e bida di mata y bestianan.

Consecuencianan di cambio di clima ta hopi, unda cu por ehempel ciudadanonan di Maldives tin e preocupacion cu nan mester muda pronto debi na e nivel di lama cu ta sigui subi. Agricultornan na Kansas, Merca mester lucha pa saca ganashi for di nan cosecha despues di e secura mundial.
Piscadonan na Niger River constantemente ta saca canastanan bashi for di awa. Y ciudadanonan na New Jersey ta keda sin cas debi na super tormentanan.

Den e mundo di animal osonan polar ta perdiendo nan tera debi cu ijs den e articanan ta smelt rapidamente. Bayenanan ta muriendo na cantidad grandi debi cu e awa den North Atlantic ta bira mas cayente constantemente. Y orangutangnan na Indonecia ta lucha pa nan bida contra candelanan masal di mondi.

E caranan cu ta wordo afecta ta sigui crece dia pa dia, afortunadamente mundo ta conta cu hopi personanan cu ta lucha pa un economia berde, ta organisa campañanan di conscientisacion, ingenieronan cu ta diseña tecnologia limpi y un publico cu ta lucha pa cambionan di ley pa asina por biba mas berde cu ta posibel.

E responsabilidad pa proteha nos tera no ta solamente di personanan bibando na paisnan grandi, sino di cada ciudadano di e mundo aki.

Santa Rosa ta uni su mes na e celebracion mundial di Dia di Tera y ta conseha pueblo di Aruba pa tambe uni na e lucha pa cuida e planeta aki, dor di haci actonan chikito manera por ehempel; paga luznan ora cu nan no ta wordo uza of den dia, re uza papel, uza un tas ora di haci compras y no saco di plastic, cera cranchi di awa ora ta skeiro djente y planta manta na cas.

Santa Rosa na nomber di Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber, ta felicita pueblo completo pa cu Dia di Tera 2013.❑



Cinco persona ta perde na bida den un avalancha na Colorado



Un truck ta pasa cerca di e luga unda cu e curpa di e cinco hombernan cu a perde na bida den e avalancha a wordo haya.

Colorado, MERCA— Den un di e acidentenan di avalanche mas pio den e ultimo 50 añanan na Colorado, cinco miembro di un grupo di snowboarding a wordo haya dera bou di e sneu den e montaña den e National White River Forrest, segun funcionarionan di e oficina di Comisario di e Condado Clear Creek.

Un di seis miembro di e grupo a sobrevivi despues di a logra Sali for di bou di e sneu. E homber a cana varios meter te na e caretera y a alerta e trahadonan di e Departamento di Transporte di Colorado, segun e comisaro Don Kruger.

E ekiponan di rescate, cinco curpa a wordo recupera for di e luga.

E avalancha a sosode den e paso Loveland cu ta keda na 80 km oost di Denver, na un altitude di 3.600 m.

Tur cinco homber nan edad ta varia entre 32 cu 38 aña.

Nan tur tabata usa señalnan di avalanche y tabata tin e ekipo adecua, segun autoridadnan. Esaki tabata e pio accidente pa motibo di un avalancha for di 1962.❑

Segun China

Merca ta viola Derechonan Humano door di su operacionnan militar den exterior

Beijing, MERCA- China a acusa Merca di violacion di Derechonan Humano den operacionnan militar cu e ta realisa den exterior y di no duna proteccion na su ciudadanonan contra violencia arma.

manera ta custumber, autoridadnan Chines a responde cu un contrainforme na e informe oficial Mericano tocante e situacion di Derechonan Humano na mundo y na China particularmente.

Den e informe prepara door di Gobierno Chines, Gobierno di Beijing ta acusa Washington di "cera wowo pa su mesun situacion lamentabel di e Derechonan Humano" y ta "hunga hues mundial" cu e asunto. Beijing ta acusa e administracion Mericano di vigila su ciudadanonan y a agredi e financiamento di e sistema politico Mericano cu, na su parecer, ta daña e democracia den e pais.

E informe Chines, cu ta basa riba un seleccion di fuentenan, di cual hopi ta prensa Mericano ta acusa particularmente Washington di a causa perdidanan grandi na e poblacion civil" den e gueranan di Irak y Afghanistan.

E criticanan Chines riba e situacion di Derechonan Humano ta inclui asuntonan manera e nivel di bida of e violencia "increibel" cu e matansanan masivo manera esun cometi na Juli di aña pasa den un cine di Colorado of den e scol di Connecticut na December. Siman pasa Kerry tabata di bishita na Peking, unda el a sigura cu el a papia cu su homologo riba e caso Chen Kegui, subrino di e disidente deteni Chen Guangcheng, cu a huy na 2012 for di su aresto domiciliario na Beijing prome cu China a dun'e permiso pa e bay exilia su mes na Merca.❑



Secretario di Estado Mericano John Kerry



E disidente Chines Chen Guangcheng.

Venezuela ta drenta su siman cumbre di auditoria di eleccionnan



Nicolas Maduro Presidente di Venezuela hunto cu Presidente di Asamblea Nacional Diosdado Cabello.



E siman aki lo cuminsa cu e auditoria di e votonan pidi door di oposicion Venezolano.

Caracas, VENEZUELA- E pais Suramericano lo cuminsa e siman e auditoria di e eleccionnan cu e duna como Ganado e sucesor di Chavez, Nicolas Maduro, y dunando asina oido, parcialmente, na e solicitud di oposicion. E organo electoral a adverti si cu e revision lo no cambia e resultadonan di eleccion.

Despues cu e organisamo a bay di acuerdo pa realisa un auditoria parcial reclama door di e opositor Henrique Capriles, cu siman pasa a perde eleccionnan presidencial pa un margen di 1.8% di e votonan. E procedura tabata motibo pa otro cruce di desacuerdonan entre Gobierno y oposicion.

E vice- presidente di e Consejo Nacional Electoral (CNE) Sandra Oblitas a haci un yamado pa no " crea speransa falso riba e auditoria, cu lo no cambia e resultado electoral di ningun manera y el a remarca cu un eventual rechaso lo mester wordo realisa na un instancia hudicial.

Oblitas a insisti cu na Venezuela no ta existi un recuento di votonan, pasobra cu esaki ta wordo emiti di forma electronico, pero en cambio esakinan lo wordo compara cu e comprobantenan di e voto, cu ta fisico compara cu e actonan electronico produci pa un machine. E documentonan ta duna e total di e votonan emiti den un centro di votacion, pero no ta registra e voto singular.

Capriles, kende ya a acepta e decision di CNE di realisa e auditoria di un muestra di e urnanan, ta rechasa e advertencia cu a Oblitas a haci diasabra bisando cu e "e pueblo no ta kens" y el a exigi pa haci un reconteo di e schriftnan di votacion,

Maduro, un ex- conductor di bus, a bira canciyer cu despues a bira vice- presidente, a wordo huramenta como e presidente Chavista di historia bou di aprobacion di un cantidad relativamente chikito di mandatarionan, e apoyo di e miles di siguidonan di Chavez y e desordo metalico di e weanan di oposicion.

Mientras tanto, ambos partido ta responsabilisa otro mutuamente pa e violencia cu a desencadena diadomingo, despues di e eleccionnan despues cu Capriles a desconoce e Victoria di Maduro y su siguidonan a subi caya pa manifesta nan malcontento. E protestanan a laga un saldo di 8 persona herida y 60 herida, segun e Gobierno.

Maduro tin como tarea urgent, drecha e economia, cu ta depende di e renta petrolero y e importacionnan, afecta door di inflacion, escasez y e falta di divisas como tambe combati e insiguridad den e pais Suramericano cu un record di homicidio, 54 pa cada 100 mil habitante, segun cifranan di Gobierno.❑





ORANJE BOVEN

AUTOBAZAAR
APRIL 27, 2013

E EVENTO DI AUTO CU MAS Y MIHO DESCUENTONAN!





Chevrolet Sonic 2013

Prijs Normaal: Contacta Stern
Oranje Boven : SORPRESA

+



- HAYA UN ORANJEBONUS DI 1,000.00 FLORIN ORA BO SUBI CAMINDA CU BO AUTO NOBO.
- 0.00 CLOSING FEE
- PAGONAN MENSUAL DI MAS ATRACTIVO
- INTERES REDUCI Y COMPETITIVO
- DESCUENTONAN ARIBA TUR MODELO DI AUTO

Celebrando e coronacion di Rey Willem Alexander:

Participa pa gana un
Biahe completo pa dos persona pa Koningsdag 2014 na Hulanda.

LUGAR: CMB Retail Loans Division L.G. Smith Boulevard 124

Ora: 4:00PM- 8:00PM

Bo banco **amigo**

E promocion aki ta valido te cu 27 di april 2013 y ta solamente aplicable pa clientenan cu ta desea di cumpra un auto nobo na un agencia local y cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. E "Oranjebonus" ta aplicable pa prestamonan di AFL. 30,000.00 of mas y cu un termino minimo di 5 aña, e "Oranjebonus" lo wordo recalcula pa prestamonan cu ta varia di e condicionnan aki. Aprobacion di prestamo ta suheto na historia di credito y Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di tur aplicacion cu wordo presenta na su oficinanan. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. Interes efectivo ta varia entre 9.4% y 9.5% p.a., mientras un seguro di risico maximo di AFL. 10.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. Den caso cu e prestamo wordo cancela prome cu tempo, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes pendiente. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e "Condicionnan General di Banco."

Anochi di informacion na Dementie Café CasMarie



Casmarie cu anochi di informacion tocante dementia.

ORANJESTAD- Diaranson dia 24 di April CasMarie lo brinda un anochi di informacion Tur hende tan a altura di e impacto di e sindroma di demencia cu ta enorme y ta afecta hopi mas cu solamente e famia. Importante ta pa nos por reconoce e señalnan y nos ta na altura di e consehonan y posibilidadnan cu tin aki na Aruba ora un persona wordo diagnostica cu e sindroma di demencia. Pa cualkier pregunta tocante e sindroma aki y guia con pa anda miho cu un persona cu tin demencia semper por acudi na fundacion CasMarie. Si ta desea di haci uzo di servicionan di CasMarie of si ta desea di haya mas informacion por tuma contacto libremente na number 5696910

Durante nos proximo Dementie Café CasMarie nos lo combersa tocante e importancia di un cuminda bon balansa pa e persona cu demencia. Nos invitado ta Sr Isaac, cu ta traha como un osteopaat aki na Aruba. Kiko ta consehonan importante pa nos tene cuenta cun'e ora nos ta papia di nutricion pa un persona cu demencia. Nutricion por influencia e proceso di demencia?

Pa mas informacion y pa reserva lugar por bel number 5696910 of bishita nos pagina di Facebook Dementie Café CasMarie.

Dia :   24 di april 2013
Orario: 7.00 pm – 9.00 pm
Lugar: Spirit of Aruba, Ierlandstraat 22
Tema: importancia di un bon nutricion

CasMarie ta spera di topa cu bo persona y por yama bo bon bini riba e anochi informativo aki cu lo ta uno hopi special. Pasa libremente, experencia, scucha y combersa. Ban haci un diferencia…………Hunto lo logra.❑

Presidente di ATIA, Sr. Ronald van Trigt riba 'Europe Meets The Americas'

E plataforma aki por bira un pilar economico pa Aruba"



Presidente di ATIA Sr. Ronald van Trigt.

ORANJESTAD – Presidente di ATIA, Sr. Ronald van Trigt ta hopi complaci cu e desaroyo di e iniciativa 'Europe Meets The Americas' (EMA) y tin expectativanan grandi pa loke e evento por nifica pa e economia di Aruba. Asina e empresario a expresa durante e conferencia di prensa ofreci e siman aki caminda a presenta e ultimo avancenan pa e conferencia cu lo tuma luga den luna di mei proximo. E lider di e asociacion empresarial riba nos isla a bisa "Nos ta kere den e plataforma aki y nos ta wak'e como un comienzo" indicando cu e evento ta habri hopi oportunidadnan nobo pa e sector comercial local y e momento pa actua ta awo.

INICIATIVA

Den su presentacion pa prensa, Sr. Van Trigt a cuminsa na indica cu pa ATIA ta sumamente importante pa ta presente den henter e proceso di 'Europe Meets The Americas' pasobra e organisacion tabata t'ey for di su nacemento como idea. Ta asina cu ATIA a tuma e iniciativa un aña y mey pasa pa bishita Brasil y a forma parti di e delegacion dirigi pa Prome Minister Mike Eman. Mirando e reaccion na e pais carioca como tambe na Colombia, "ATIA a reconoce cu Aruba tin un potencial hopi particular cu por probecha como comercio, un pilar nobo como un brug entre Latinoamerica, Centroamerica y Europa," van Trigt a bisa.

INTERES DI PARTI LATINO AMERICA

En berdad e interes di parti di e paisnan Latinoamericano ta sumamente grandi. Rapidamente, e comision organisado di 'Europe Meets The Americas' cu ta conta cu participacion di varios NGO incluyendo ATIA, a logra firma cu rond di 20 compania cu a registra caba pa bin Aruba y ta varia entre productor di lechi y carni, como tambe di sector construccion, plastic, etc. Sr. Van Trigt a conta cu tabatin oportunidad di bishita un cantidad grandi di nan y combersa directamente cu nan gerencia. E empresarionan Latinoamericano ta reconoce cu Aruba por hunga un papel fundamental den e relacionnan comercial entre nan pais y Europa.

INTERES TA SURPASA EXPECTATIVANAN

Pero pa Aruba, e conferencia y su resultadonan ta habri un gama di posibilidad. "E sentimento cu nos tin ta cu tambe pa comercio local tin hopi oportunidad nobo dor di e conferencia aki y door di topa e bishitanantenan di Brasil y Colombia, pero tambe Panama y otro paisnan di e region cu ta bay bin Aruba." E lider empresarial a splica cu e interes demostra ta surpasa e expectativanan, te na un punto cu mester a scoge cua compania ta participa y unda tin mas potencial. "E ta un evento cu si nos keda inverti den dje, en berdad e ta un pilar economico nobo pa nos pais," asina van Trigt a afirma.

CREA POSIBILIDAD PA COMERCIANTENAN LOCAL

P'esey mes como Presidente di Aruba Trade & Industry Association, Sr. van Trigt a probecha e oportunidad pa haci un yamada special na miembronan di comercio local pa pone atencion riba loke ta sosodiendo aki. "Nos ta desea pa mas tanto posibel crea posibilidad pa comerciantenan local participa. Nos ta crea un comercio nobo di representacion, di distribucion, di retail, relacionnan den Caribe…tur oportunidad nobo; pero nos mester tey" E organisacion ta conta cu 250 compania miembro cu ta dunado di trabou pa un 15 mil persona, representando 40% di e mercado laboral local priva.

NEGOSHI TA UN PORTA

E conferencia 'Europe Meets The Americas' cu Gobierno ta organisando hunto cu sector priva y Hulanda ta djis e comienso di algo cu lo sigui crece. Sr. Van Trigt a reitera e importancia pa despues sigui di cerca e contacto y relacionnan cera pa Aruba haya di berdad e funcion di 'hub' cu ta e deseo di ATIA. E lider empresarial a finalisa bisando cu "Negoshi ta manera un porta, un bes bo habri un, bo no sa cuanto mas bo ta haya su tras" y 'Europe Meets The Americas' ta un ehempel perfecto di esey.❑

Dia 22 di April

Anualmente ta celebra dia internacional di Mama Tera







ORANJESTAD - Departamento di Cultura Aruba ta informa cu Dia Internacional di Tera ta un dia pa conscientisa riba e retonan pa cuida nos planeta y particularmente nos dushi isla Aruba. Dia 22 di april ta ser conmemora of celebra mundialmente for di April 1970.

DIA 22 DI APRIL TA DIA PA CONSCIENTISA

E Dia di Tera ta un dia cu ta ser celebra den hopi pais riba 22 di april di tur aña. Su promotor, e Senador di Merca Gaylord Nelson, a establece e dia aki pa crea un consciencia comun relaciona cu e problemanan di e poblacion cu ta crece, e produccion di contaminacion, e conservacion di e biodiversidad y otro preocupacionnan ambiental pa proteha nos mama tera.

CUIDA NOS MEDIO AMBIENTE

E motibo di e conmemoracion aki ta pa refresca e consenshi di tur habitante di nos planeta mundo riba e importancia di cuida nos medio ambiente, cu lamentablemente cada biaha ta mas afecta cu problemanan di contaminacion.

E Gobierno actual tin varios proyecto dirigi riba nos medio ambiente por ehempel 'Green's Cool'. Pa medio di e proyecto aki ta hiba informacion relaciona cu e energia berde na nos scolnan y ta conscientisa nos hobennan tocante su uzo.

CREA E DIFERENCIA

Ta importante pa personanan adulto ta un ehempel pa nos muchanan reflexiona y actua conscientemente riba e respet pa tur especie bibo riba e dushi baranca aki y nos mundo henter. Specialmente e awa, ya cu di tur e awa cu tin riba mundo solamente un porcentahe chikito ta bebibel. E siguiente generacion sigur por haci un diferencia segun nan comportacion pa cu nos medio ambiente.

EVITA DUMPNAN ILEGAL

Un punto importante ta cu nos mester evita mas y mas di tin dumpnan ilegal. Creando dumpnan ilegal ta haci cu nos ta keda crea mas areanan contamina riba nos dushi isla Aruba. Algo cu nos no por tolera bou di ningun circumstancia.

E Dia Internacional di Tera ta dirigi riba conscientisacion di e recursonan di tera y su maneho. Mas y mas tin informacion y educacion relaciona cu nos medio ambiente y e participacion como persona consciente di medio ambiente.

Departamento di Cultura Aruba ta encurasha entre otro tur organisacion gubernamental, priva, y e comunidad henter pa cuida y conserva nos medio ambiente.❑



BON DIA Aruba

Ladronnan ta bay cu scooter for di Paraguana

PARAGUANA—Diabierna 10.26, Central ta manda patruya na un cas na Paraguana pa un ladronicia. Na e cas polis ta papia cu e muhe V, kende ta bisa polisnan cu dia 18 di april 21.30, el a mira su scooter marca Yamaha BS color ros M-654 (number bieu) pa ultimo biaha. E mesun dia 22.00, ora cu el a bolbe, el a mira cu desconocinan a bay cu su scooter. Polis a tuma su keho. ❑

Polis ta topa cu kimamento di koper

SEROE COLORADO—Diabierna 03.45 na e ora ey, patruya a constata cu den bisindario lo tin un candela despues di e anker na Seroe Colorado. Polisnan a sigui controla y na final di un caminda, polisnan ta topa cu e candela. Ora cu polisnan a controla, a resulta cu desconocinan ta kimando koper. Na e sitio polis a topa cu un scop y un shovel, cu a keda confisca. Polis a paga e candela. ❑

Ladronicia den un Snackbar na Ponton

PONTON—Diabierna 10.30 Central ta manda polis na un Snackbar na Ponton pa un kiebro. Na e sitio, polis a papia cu e homber R, kende ta bisa cu desconocinan entre 17 di April 21.45 pa 18 di april 04.00, a habri e bentana parti pa zuid di e luga y a drenta paden. E ta bisa cu e no ta sigur cu el a laga e bentana na yabi. Polis a controla e bentana y no por a constata cu e bentana a wordo forsa. ❑

Ladron ta bay cu auto di turista

PALM BEACH—Diabierna 09.28, e homber H.T. naci na Estados Unidos di 35 aña, a bay warda di polis y ta haci denuncia di ladronicia di e auto V-4353. E ta bisa cu el a laga e auto para dilanti di e hotel y ladronnan a bay cun'e. Polis a tuma e keho. ❑

Señora preocupa pa mama cu ta uza droga

ORANJESTAD—Diabierna 09.15, e muhe G, ta bay warda di polis y ta bisa cu e ta biba hunto cu su nuera A.M. naci na Slovakia di 33 aña, den Ranchostraat. E ta bisa cu A.M. ta mama di dos yiu menor di edad, un mucha homber di tres y un mucha muhe di 8 aña. Segun G, a bisa polis cu e ta supone cu A.M. ta un drogadicto y ta neglisha su yiunan. Hopi biaha A.M. ta bay for di cas. Tambe G, ta declara cu e ta haya un bijstand di 750 florin pa luna y ta uza tur e placa na droga. Segun G, ta bisa cu e ta cumpra paña y cuminda pa e muchanan y e kier pone polisnan na haltura di esey. G. a wordo conseha pa polisnan na cual instancia e mester bay pa haya ayudo. E caso tin atencion di polis. ❑

Hoben comportando straño na scol

ORANJESTAD—Diabierna 12.00, Central ta manda polis na scol den Madurostraat, na unda e cabesante di e scol tin algo di conta nan. Na e sitio, e polis ta papia cu e cabesante, kende a bisa polis cu un rato prome un auto Chevrolet Aveo color di plata A-12049, a para dilanti di e scol y despues un mucha homber flaco color bruin bisti cu beach short a baha for di e auto y a cana subi e tereno di scol. E cabesante a bay tras di e mucha homber pa hala su atencion, pero e el a sigui cana y ta comporta su mes straño. Despues e mucha homber a bula over di e cura parti pariba y a drenta den un auto di transporte y a core bay. E hefe a haya e caso straño y pone polis na haltura. Patruya a sigui controla den bisindario, pero no tabatin ningun cos particular. ❑

Dos bicicleta haya den rooi

NOORD—Diabierna 09.20, for di warda, polis ta haya informacion cu banda di Sint Aloysiusschool, a haya dos bicicleta. Na e sitio, polis a papia cu e director, e ta bisa polisnan cu for di un dia prome, e muchanan a mira dos bicicleta den e rooi. Ta trata di un bicicleta Freestyle y un Mountain bike. Polis a hiba e bicicletanan warda di polis pa nan doño por bay reclama nan. ❑

Ladronnan ta laga cas sin ningun tubo di koper

SEROE COLORADO—Diabierna 14.35, e homber J, a haci denuncia di ladronicia cometi na su cas na Seroe Colorado. E ta bisa polisnan cu ladronnan a bay cu tur e tubonan di koper di e instalacion di awa. Tambe nan a drenta den e cas dor di a forsa e porta patras y a bay cu e tubo di koper di e boter di gas. Polis a tuma su keho. ❑

Boet pa homber cu ta orina riba caminda publico

PALM BEACH—Diabierna 11.50,polisnan durante patruya ta observa un homber para ta orina riba caminda publico. Polis a bay papia cu e homber cu ta J.T. y a mustr'e riba su comportacion. El a haya un boet. ❑

Dos mucha homber ta kibra windshield di auto

BUBALI—Diabierna 13.36,Central ta manda polis na Bubali pa un kiebro den un auto. Na e sitio, no tabata trata di ladronicia, pero di destruccion. Un testigo a bisa polisnan cu el a mira dos mucha homber sin camisa cana rond y nan a kibra windshield di un auto preto y despues a core bay. E doño di e auto a core nan tras. Descripcion di e muchanan ta , Uno cu color lichtbruin y e otro bruin, tur dos lomba sunu y bisti cu beach short. Nan tabatin pechi bisti. Un di nan tin cabey gevlecht mara na paardenstaart. Nan ta midi mas o menos 1.65 pa 1.70 meter y tabatin tattoo riba nan curpa. E dos hobennan a core bay direccion pa zuid . E doño di e auto a bay nan tras cu auto. Un otro testigo a reconoce un di e hobennan. E caso tin atencion di polis. ❑

Sakito cu marihuana haya den bisindario di dos hoben

SAN NICOLAS—Diabierna 14.15 Patruya di San Nicolas controlando na haltura di EPB San Nicolas, ta mira dos mucha homber, J.R. di 18 aña y K.W. di 15 aña sinta dilanti e scol riba vloer. Un di e mucha homber nan tabatin un pida sigaria parecido na marihuana den su man. Polisnan a bolbe y a core bay den direccion di e muchanan. Polis a puntra nan pa habri nan tas, cu polisnan por mira si tin droga den nan tas. Polis a busca den nan saco di carson y tambe banda di e sitio cu e muchanan tabata sinta. Tras di un muraya polis a haya un cuchiu y un sker. Tambe polis a haya memey di e blokinan un saco di plastic den cual tin seis saco cu substancia parecido na marihuana. Tur a keda confisca pa investigacion. ❑

Mas ladronicia di tubonan di koper

SAN NICOLAS—Diabierna 17.10, e muhe J, a bay warda di polis y ta haci denuncia di ladronicia di su tubonan di koper. E ta bisa polisnan cu dia 18 di april mas o menos 18.00, su mama mira e tubonan di koper rond di s cas na Caya Saba. Diabierna atardi, ora cu J, a yega cas, el a mira cu nan a bay cu e tubonan di koper cu tabata rond di e cas. ❑

Ladronnan ta horta auto riba luga di parkeer

NOORD—Diabierna 23.10, e muhe C, a bay warda di polis pa duna keho di joyriding di su auto. E ta bisa polis cu el a para su auto dia 19 di april 17.30 un Nissan Sentra blanco A-39465 riba e luga di parkeer di Benihana y a lagu'e bon cera. Ora cu el a bolbe 22.30,el a mira cu desconocinan a bay cu su auto. Polis a tuma su echo. ❑

Ladronnan ta drenta den cantina di scol

ORANJESTAD —Diabierna 03.30 Central ta manda polis na un scol den van Leeuwenhoekstraat, pa un kiebro. Na e sitio, polis ta papia cu e persona encarga, kende ta bisa cu 03.30, el a wordo yama pa e centralista di e compania di siguridad y a bis'e cu e alarma di e cantina ta trahando. Polisnan a mira cu e porta di hero tabata kibra y nan a lista den e cantina. Polis a tuma su keho. ❑

Problema cu maltrato y menasa cu arma di candela

KAMAY—Diabierna 22.56,Central ta manda polis na haltura di Yen Yen Bar Restaurant na unda tin algun mucha homber cu arma, cu ta parce un airsoft of bb gun. Na caminda pa Yen Yen, polisnan ta mira na haltura di un cas na Saliña Cerca, un homber a core bay sconde tras di e cura y no kier a sali. Ora cu polis a yega na Yen Yen, un homber desconoci a acerca e polisnan y a conta e problema y a bisa cu e muchanan a core bay direccion panort. Mirando cu tabatin un informacion na Saliña Cerca, a lanta e sospecho cu un di e hobennan envolvi a bay sconde eynan. Ora cu polisnan a yega na Saliña Cerca, e doño di e cas a bay papia cu e polisnan. El ta bisa polis cu un homber ta scondi tras di su cura, cu ta pretend'e cu tin hende su tras y nan kier maltrat'e. Relaciona cu esey, polisnan a bay na un cas bieu cu no ta habita y a controla pero no a haya e homber. Despues polisnan ta haya informacion cu tin un persona cu arma den e cas no habita. Polisnan a mira e ora un homber bula over di e cura y a core bay den direccion di e polisnan. Polis a bis'e pa e hisa su man na halto.
Ora cu el a hisa su mannan, polis a mira un cabo di arma hinca den su band di carson. Polis a bis'e pa e benta e arma abou. El a grita cu ta trata di un flaregun y a tir'e banda di dje. Polis a coy e arma y a puntr'e kico e ta haciendo. El a cuminsa bisa polisnan cu el a wordo maltrata pa algun mucha homber y un di e bringadonan a bis'e cu e ta bay na su auto pa busca un arma cayente. Dor di esey el a core bay for di Yen Yen y a sconde riba e tereno. E tabatin su nanishi ta sangra y su boca hincha. E ta declara cu e tabata hunto cu dos otro persona den Yen Yen ta bebe, ora a start un problema y otro hendenan burachi y despues famia di e hendenan burachi a drenta Yen Yen y a busca problema cu nan. E conoc'e e personanan, pero no kier duna nomber. Su nomber ta J.F. y e ta biba den bisindario. Polisnan a yama wacht comandant y a pone na haltura cu e homber ta maltrata y e sa kende ta e sospechosonan y nan ta biba na Boroncana. Mirando cu tur dos caso tin di haber cu otro, polisnan a bay Boroncana pa haya mas informacion.
Na e sitio, polis a tende cu un otro miembro di famia tambe a wordo maltrata y algun articulo destrui. Mirando cu e sospechosonan a wordo reconoci, polis a hiba J.F. warda di Shaba pa e duna keho.
E flaregun a keda confisca y entrega na Recherche di Noord.❑

Homber a core bay laga cartera atras

SAN NICOLAS—Diasabra 091.55, Central ta manda polis na Minchis Bar pa un asistencia. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe di bar A.E.V. kende ta bisa cu el a bay cu un mucha homber a drenta den su camber y no a caba na e ora stipula. Dor di esey e muhe a stop cu su servicio. E mucha homber a coy e 50 florin cu el a paga e muhe di bar y a core bay. E mucha homber a laga su cartera preto den e camber di e muhe. Polisnan a confisca esaki pa investigacion. Den su cartera tabatin su rijbewijs, un carchi di Arubus di GB di 20 aña. ❑

Ladronnan a probecha di bay cu auto cu no ta na yabi

NOOD—Diabierna 23.00, e homber R, a bay warda di polis y ta bisa cu e anochi prome, ladronnan a bay cu su auto. Ta trata di un pick-up color di plata Chevrolet model Chenne cu e number A-1321 aña 1994. E ta bisa cu dia 19 di april, el a para su auto dilanti e restaurant Schashca na Sabana Liber. E ta bisa cu e auto no tabata na yabi y e auto ta start sin switch. Mas o menos 23.00 ora cu el a bolbe, el a mira cu su auto no tabata ey mas. E auto por wordo reconoci, na e tapa di gasolin cu ta di plata. Polis a tuma su keho. ❑





Auto a haya bishita di ladron

ORANJESTAD—Diasabra 00.10, e homber L, a bay warda di polis y ta duna keho di kiebro di su auto. E ta bisa cu desconocinan a kibra e bentana chikito di su auto un Hyunday Terracan color berde cu tabata para dilanti su cas. E ladronnan a bay cu varios articulo. Nan lo manda un lista. ❑

Homber burachi y fastioso den casino

ORANJESTAD —Diasabra 01.35, e personal di siguridad di Crystal Casino ta mustra polisnan un homber burachi cu ta haciendo fastioso den e casino. Polis a constata cu e homber ta fuertemente bou di influencia di alcohol, e no por para riba su pianan. Su wowonan ta cora y ta papia cu lenga pisa. Polis a puntr'e pa su adres y el a bisa cu e ta biba na Macuarima. Polis a ofrec'e e homber pa yama un taxi pa hib'e su cas, pero el a nenga y a cuminsa haci fastioso. El tabata kier a core bay riba caminda publico. Relaciona cu esey, pa su mes bon, polisnan a deten'e y a hib'e warda di Playa. Ora cu dog catcher a yega, e homber R.B.E. naci na Aruba di 55 aña bira agresivo y a pusha e polis y a nenga di drenta den e dog catcher. Ora cu el a drenta den e auto, el a cuminsa scop e tralinan di e auto. ❑

Atraco arma na White House Appartments

MOKO —Diasabra 04.22, Central ta manda patruya na White House Appartments, pa un atraco arma. Na e sitio polisnan ta papia cu e trahado, kende ta declara cu dia 20 di april mas o menos 04.20,un auto blanco a para dilanti e porta automatico, y el a pensa cu ta trata di un cliente. E ta bisa cu tabatin dos hende homber den e auto. Ora cu e auto a yega cerca, y a para dilanti di e entrada di e edificio, diripiente un di e hombernan cu ta papia Papiamento a bula for di e auto, y a saca un revolver y a pone na garganta di e trahado. E trahado a spanta y no por a duna descripcion exacto di e atracadonan. El a cana cu e homber arma na e caha y a wordo forsa pa habri e caha. E prome biaha e no a logra, como cu e tabata histerico, despues di algun intento el a logra habri e caha y e homber cu e revolver den su man a coy 1500 florin. Mientrastanto e otro homber tambe a drenta den e luga y a cuminsa coy bibidanan alcoholico cu ta banda di e toonbank, na unda e cahero ta y a hinca nan den e auto blanco. Ora cu nan a caba, nan a oblig'e e muhe pa habri e porta automatico. E homber cu e revolver cu a keda cu e revolver na su garganta a cana cun'e na e porta, mientras cu e otro homber a drenta den e auto y a bay para pafo di e luga. E homber cu e revolver a drenta den e auto blanco, y cu e revolver dirigi riba e muhe nan a core bay. Mas o menos 04.25 el a yama e doño y polis. TOD y Atraco Team a wordo poni na haltura.❑

Polisnan a confisca mata di marihuana, placa, atributonan pa cria mata y negosha droga

SIRIBANA—Diasabra 07.00 relaciona cu informacion polisnan di Bario di Santa Cruz a bay haci un investigacion, pa y hunto cu Fiscal a haci un investigacion riba e tereno di un cas na Siribana, relaciona cu matanan di marihuana. En total polisnan a haya 530 mata di marihuana. Relaciona cu esey, polisnan a deten'e e homber E.J.G. naci na Hulanda di 47 aña pa posesion di droga y hiba warda di Santa Cruz, na unda el a keda cera, despues cu el a presenta dilanti Fiscal Auxiliar. Durante e investigacion cu a sigui, polisnan a controla riba e tereno na e parti nort di su cas banda di un Jacuzzi traha den tera. Eynan polisnan a haya un porta cu ta bay na un container bou di tera. Polisnan a sigui cu e investigacion y cu permiso di e muhe T.F.A nan a drenta paden. Hunto cu Fiscal polisnan a haya den baño dos baki, den cual tin difirente mata di marihuana. Bou di un mesa polisnan a haya un baki di plastic, den cual tin difirente saco di plastic cu restonan di marihuana. Relaciona cu esey, e muhe T.F.A. a wordo deteni pa posicion y benta di droga. Polis a mustr'e riba su derechonan y a hib'e warda di Santa Cruz na unda el a keda cera pa mas investigacion. Matanan di marihuana, pochi, instalacion di luz y netnan di camuflahe tur a keda confisca pa investigacion. Un polis a bay cu e sospechoso deteni den su camber y a mira riba e mesa di toilet un cantidad di placa larga y biyetenan di placa. Fiscal tambe a mira esakinan y a confisca nan pa sigui cu e investigacion. Na warda polisnan a conta e placa dilanti di e sospecho y a dun'e un recibo cu e cantidad di placa. E investigacion ta sigui. ❑

Ladronnan ta bay cu pertenencia di turistanan

PALM BEACH—Diasabra 08.45, central ta manda polis na un highrise hotel pa un ladronicia riba strand. Na e sitio, polis ta papia cu e siguridad cu e agente di siguridad kende ta declara cu dos turista 06.00 a bay cana banda di laman y a laga un saco den cual nan tabatin un cartera, un Iphone 4s, Samsung Galaxy Ace 2, tarheta di identidad di Venezuela na un di e hutnan. Mas o menos 06.40 ora cu nan a bay busca nan cosnan, nan a disparce. Solamente nan a laga nan slofnan atras. Polis a tuma su keho. ❑

Ladronnan ta bay cu dos mil dollar for di apartamento

MONTAÑA – Diasabra 15.45, Central ta manda patruya na Montaña, pa un kiebro. Na e sitio, polis a papia cu e homber M.A.L.P. kende ta bisa cu el a huur e camber y e auto for di e mesun doño, y mester yena e tanki prome cu e entrega e auto. El a bay tank e auto y ora cu el a bolbe ela mira cu e porta patras di e camber tabata habri y a constata cu desconocinan a bay cu 2000 Dollar. Polis a tuma su keho. ❑

Homber ta maltrata persona cu debe

SAN NICOLAS—Diasabra 18.00, Central ta manda polis na haltura di Fan Bar pa un pelea. Na e sitio, polis ta papia cu testigonan kende ta declara cu un homber a wordo maltrata pa un grupo di homber y e homber a bay sconde den Honey Zone Bar. Polis a bay na e bar y ta topa un homber cu tur su cara na sanger. E ta declara cu e debe un homber Peruano placa y a bis'e cu denter di dos siman e ta pag'e. E ta bisa cu diripiente el a sinti un pusha y a mira cu ta e homber a push'e, E homber a scop'e den su cara. E homber a wordo hiba poli pa un amigo y despues lo bay duna keho. Na warda tabatin un homber cu a resulta di ta e sospechoso. Polisnan a detene mesora. Mas o menos 22.00, despues cu a tende, a lag'e bay cas. E homber a resulta di ta FLR naci na Peru di 41 aña. ❑

Desconocinan ta susha schuifdeur cu verf

ORANJESTAD—Diasabra 10.07, Central ta manda polis na un cas den Koningstraat, pa un destruccion. Na e sitio, polisnan ta papia cu e habitante, kende ta bisa polisnan cu anochi el a tende un tiro duro manera nan a benta algo den cura. Mainta ora cu el a lanta, el a mira color di dol di webo riba e glas di su schuifdeur. Dor di esey el a yama polis. Polisnan a controla y a resulta cu ta trata di waterverf. ❑

Ladronicia den auto na Sabana Basora

SABANA BASORA—Diasabra 08.35,Central ta manda polis na un cas na Sabana Basora pa un kiebro. Na e sitio polisnan a mira cu desconocinan a kibra e bentana chikito di e auto y a bay cu e bateria. Polis a tuma su keho. ❑

Cas na Seroe Colorado a haya bishita di ladron

SEROE COLORADO—Diasabra 19.15 Central ta bay Seroe Colorado pa un kiebro. Na e cas e muhe H.L. ta bisa polis cu dia19 di april 18.00, el a sali for di su cas y a laga tur cos na ordo. Dia 20 di april 18.00 ora cu el a bolbe ela mira cu e cashi di television tabata habri y ora cu el a bay den wc., el a mira cu desconoci a haci uzo di su wc. El a controla e cas y mira cu nan a coy cuminda y joyas. Polis a tuma su keho. ❑

Turistanan a core pa no wordo atraca

PALM BEACH—Diasabra 22.50, Central ta manda patruya na un highrise hotel pa un asistencia. Na e sitio, polis a papia cu un homber y un muhe T, kendenan a turista y ta kedando na Divi Phoenix. E homber ta declara cu banda di 22.00, nan tabata cana banda di West In Hotel, direccion pa Hotel Divi Phoenix. Ora cu nan a pasa banda di e bus halte, nan a mira cu un auto sin luz a para nan tras. For di e auto a baha dos homber flaco, un cu pechi color scur y e otro cu un pechi blanco. Segun e homber el a tende cu un di e hombernan a saca un cuchiu. Nan a dicidi di core bay direccion di Divi Phoenix. E dos hombernan a core nan tras. Nan a mira un auto biniendo di pa zuid y a dicidi di bay core dilanti di e auto. E dos hombernan a dicidi di bay bek na nan auto y a drenta e auto y a bay den direccion panort. Segun e turistanan e mucha hombernan a purba di atraca nan. E turistanan a nota cu ta trata di un auto chikito di e marca Chevrolet y supuestamente color licht bruin. ❑

Parlamentario Marlon Sneek cu un mensahe pa MEP:

Evelyne: E mesa ta na Sint Anna

ORANJESTAD - Diabierna ultimo, dia 19 di April 2013, e yabi di Sinta Anna school na Noord a wordo entrega oficialmente. Mester bisa cu e scol aki a keda un joya di school pa e pueblo di Noord. Ainda ta fresco den mi memoria con dia 19 di September 2011, fecha cu Parlamento di Aruba a yama un reunion publico, cu como topico "e fenomeno natural cu a tuma luga den e pueblo di Noord" y cu a laga hopi desaster atras entre nan misa Santa Anna y un St Anna School completamente destrui, den e reunion di Staten aki, a pasa un mocion, caminda a urgi Gobierno di Aruba, pa mas rapido cu ta posibel busca un solucion pa cu e situacion cu a presenta na St Anna school. Despues di e reunion publico aki, ariba diamars 27 di December 2011 a sigui un otro reunion publico caminda Gabinete Mike Eman 1 a bin Parlamento, pa trata e ley di presupuesto supletorio den cual a pone 5.2 miyon florin disponibel, pa por cumpli cu e peticion di Staten, pa drecha St Anna School. Loke tabata lamentabel tabata e echo cu Fraccion di M.E.P "Mal Ehempel pa Pueblo" (M.E.P), a ta vota contra e ley di presupuesto supletorio, sucesivamente, lagando e muchanan y e pueblo di Noord completamente na caya.

E mesun fraccion cu ta tilda Gabinete Mike Eman di no ta cumpli cu e mocionnan di Staten cu no ta inverti den enseñansa.

Dia cu nan a haya e oportunidad pa nan mustra cu nan si ta para pa enseñansa y cu nan si ta para pa e pueblo y muchanan di Noord en particular, nan a vota contra e ley aki pa pone 5.2 miyon florin disponibel pa reconstrui St Anna school na Noord. Fraccion di M.E.P a vota contra di un ayudo pa e muchanan di Noord simplemente paso cu ta A.V.P a presenta e ley.

Boso ta un berguensa pa e pueblo aki, boso ta duna contenido na boso nomber "Mal Ehempel pa Pueblo" (M.E.P).❑



Parlamentario den fraccion di AVP, Sr. Marlon Sneek den patio di St. Anna School cu e famoso mesa.

Plan di urgencia poniendo e ser humano central: Siguridad - Salubridad - Costo di bida

MEP a reuni cu tur miembro di directiva di districto

ORANJESTAD - Siman pasa lider di MEP Evelyn Wever-Croes a yama un reunion cu tur miembro di directivanan di districto na Divi Phoenix. E meta di e reunion ta pa hunto aproba e puntonan di prioridad den e Plan di Urgencia di partido MEP.

Na e reunion aki a asisti mas di 200 persona, den un sala completamente yen.

Lider di MEP a duna un presentacion masha moderno, enfocando riba aspectonan di importancia grandi pa partido. Tambe a duna entrenamento na esnan cu ta bay campaña. Meta di encuentronan asina ta pa profesionalisa e forma con e partido ta hiba campaña.

A keda anuncia cu Partido MEP lo enfoca cu urgencia riba e ser humano, y lo pone como puntonan di prioridad e siguridad den nos pais, cuido di salud publico y con pa baha costo di bida.







Miembronan di tur 7 directiva por a vocifera nan opinion riba e puntonan di urgencia.

Tambe a intercambia di opinion con e campaña den casnan ta bayendo, mirando cu mayoria di e miembronan di directiva ta campaña hunto cu e candidatonan.

Entre otro a keda anuncia cu e stickernan lo yega otro siman, y tambe e banderanan ta na caminda, y tur esnan cu ta desea di pone un bandera di MEP na nan cas, por registra na Sede di MEP, telefon 5856917.

Miembronan di directiva di MEP a keda masha entusiasma despues di e reunion aki. "Bo ta mira claramente cu tin un liderazgo firme den partido", tabata un comentario, y un otro a bisa cu e tabata masha contento di mira con MEP ta desaroya cu temponan moderno. Un momento hopi emocional tabata e himno di MEP na final di e reunion, cu a prueba cu tur esnan presente ta cla pa bay e lucha pa haci partido MEP e partido mas grandi di Aruba un biaha mas. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e reunion cu a tuma luga siman pasa den Divi Phoenix.❑

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. BON DIA ARUBA ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe. ❑

Dia 20 April a recorda 22 aña di reapertura di e refineria

Lamentablemente Gabinete Eman no tabata tin e capacidad ni e boluntad pa tene e refineria aki habri

ORANJESTAD - Dia 20 di April nos ta recorda cu 22 aña pasa Gabinete Oduber y MEP a percura mediante Coastal Oil Corporation pa reapertura di e refineria na San Nicolas. E refineria aki cu durante mas cu 60 aña tabata forma parti importante den Aruba su desaroyo economico a dicidi pa motibonan economico di cera su portanan dia 31 di Maart 1985, pues na vispera di entrada di nos Status Aparte.

E Gobierno di MEP di e tempo ey a haci tur intento pa bolbe habri e refineria, pero e periodo den Gobierno a termina na final di 1985. Na December 1985 AVP a drenta Gobierno y den e añanan cu a sigui ningun intento a wordo haci pa cu un posibel reapertura di e refineria. Dia 29 di Januari 1988 Gabinete Eman a firma cu e compania Hulandes Schotte Sloopwerken B.V. y Westcoast pa desmantela e refineria completamente y bende e restonan como hero bieu den exterior. E noticia a causa hopi dolor den pueblo, ya cu e decision aki a trece un fin na e speransa cu e refineria lo bolbe habri un dia. E idea di Gobierno di AVP tabata pa pasa W.E.B. pa e tereno contamina unda Lago tabata situa y tambe lo a duna otro compania parti di e tereno.

Eleccion 1989: Salbacion di e refineria

Sinembargo, danki Dios cu na Januari 1989 a tuma luga e eleccion di Staten di Aruba y cu MEP, PPA y ADN a logra forma un coalicion y cu decision a wordo tuma pa para di inmediato e desmantelacion di e refineria. Asina cu Sr. Nelson Oduber a asumi responsabilidad como Prome Ministro na Februari 1989, el a apunta un team di negociadonan pa asuntonan di refineria y petroleo. Dia 28 di Maart 1989, apenas un luna y mey despues di a drenta Gobierno, ex-Prome Ministro Nelson Oduber a ricibi representantenan di Coastal Oil den su despacho. Despues a sigui negociacionnan largo y



Durante reapertura di Coastal na 1991.

complica y porfin dia 23 di Juni 1989 ambos partido a firma un 'letter of intent'. E contracto a encera e.o. cu e refineria lo permanece minimalmente 20 aña na Aruba. Dia 19 di October 1989 Parlamento di Aruba a aproba e contracto cu Gabinete Oduber a firma cu Coastal Oil Corporation. Despues di trabaonan duro y intensivo e reapertura a bira realidad dia 20 di April 1991.

Gabinete Mike Eman a cera e refineria!

Lamentablemente nos mester constata cu despues cu e refineria a opera exitosamente desde April 1991 - debi na incapacidad y falta di boluntad di Gabinete Mike Eman - e refineria a stop definitivamente cu su operacion y a cera su portanan dia 15 di November 2012. No mester lubida con durante 3 aña largo tanto Prome Minister Mike Eman como Minister Mike de Meza a keda tira santo den wowo di pueblo y cu yen di show y fantasia a crea speransa falso den pueblo cu nan lo percura pa continuacion di e operacion di refineria na Aruba. Asina nan a gaña pueblo cu supuestamente nan lo a negocia cu PEMEX di Mexico, cu La Reina a bay papia cu PEMEX, cu Mike de Meza a papia cu Petro China na New York, cu Pacific Rubiales Energy di Colombia hunto cu un grupo Canades lo bin cu nan petroleo pisa pa rafina esaki na Aruba, cu e Ministro di Relacion pa Exterior di Hulanda Maxime Verhagen y e Ministro di Transporte Eurlings ta bay fix un deal cu Petrobras pa sea cumpra, forma un partnership of bin cu nan petroleo y rafina esaki na Aruba. Alabes e ministernan Eman y de Meza a haci biahenan pa Brasil hunto cu gremio comercial pa reuni cu Petrobras, tambe a reuni cu Ecopetrol na Colombia, a reuni cu Pedevesa na Venezuela, a reuni un gran cantidad di biaha cu Petro China na Merca y a reuni cu embahador di China na Hulanda. ❑

Segun AVP:

MEP ta partido di medida

ORANJESTAD - Tur gobernacion di partido MEP ta wordo caracterisa pa medida y mas medida. Cada gobernacion di nobo esaki ta loke ta resalta. Gobierno di MEP a introduci e 8,2% cu a haya e nomber di solidariteitsbelasting. E mesun aña a introduci e medida fatal di 73/4% pa ambtenaarnan. A para indexering, bevordering, vakantie uitkering, a vries periodiek, a aumenta invoerrechten… asina hopi medida y ainda tin mas . Gobierno di MEP a cera Universidad di Aruba y IPA. Ken ta corda ainda con gobernantenan di MEP a manda hende baña hunto pa spaar awa, pa uza lampi y stoof di kerosin y sin nan curason bati dos bes mas duro a manda e Arubiano bay biba na Hulanda pa cobra uitkering eynan. E futuro scur di Aruba cu gobierno di MEP tabata loer tur hende duro den cara.

AVP a bin na mando e economia di Aruba a drecha. A construi hotelnan grandi y Turismo a bira e di dos pilar economico na Aruba. Prome Minister di e tempo ey Henny Eman a saca awa for di piedra y a percura pa Aruba a bay dilanti cu pasonan grandi. Medidanan a keda elimina. Esaki ta algo cu tur hende cu sa di politica y historia di nan pais ta corda.

Cada bes cu MEP ta na mando ta introduci medida, mancando economia di e pais aki grandemente. Den transcurso di añanan e medidanan aki a sigui. Un poco prome cu su gobierno a cay dor di e 'sapatonan bieu' na 1994, lider di MEP di e tempo ey Nel Oduber a firma un protocol cu Hulanda pa introduci 30 medida riba pueblo. E no por a impone tur ya cu su gobierno a cay na caminda. Un di e medidanan di e tempo ey tabata pa bin cu un KB pa kita poder di su minister di husticia. Recordar es vivir!

Na 2007, fresco den memoria di hopi ainda, Gobierno di MEP bin cu e BBO di 3%. A vries indexering di empleadonan publico pa varios aña. Pa Afl.100,00 ambtenaarnan mester a cana den solo cayente durante 6 siman largo. Nan a pidi pa un Dialogo cu gobierno cu a wordo nenga. Ningun hende tabatin nada di bisa. Hopi por a lubida, pero echonan ta papia pa nan mes. Edificionan di famia tabata cobra miyones na huur y paga cu placa di e pagado di belasting. Te dia di awe e famia di actual lider di MEP ta bringa gobierno (lesa pueblo) den Corte pa sigui cobra placa na huur di e edificionan aki. E aparato gubernamental a wordo yena cu famia y amigonan. Un peso enorme riba presupuesto di pais Aruba cu a yega un deficit di 400 miyon florin. E rapport di WODC ta papia pa su mes. Gobierno di MEP, e gobierno di Family & Friends ta un pagina scur den historia di Aruba.

Na 2009 pueblo a bisa 'ta basta' y a scoge pa e cambio. Gobierno di MEP a wordo manda cas. Un biento fresco a supla y medida a pertenece na pasado. Den solamente 3 aña y mey Gabinete Mike Eman di partido AVP a trece cambionan asombroso cu ta capta atencion rond mundo. Aruba a bira e ehempel con cosnan grandi por wordo logra sin mester tuma medida. A introduci e Dialogo Social na unda decisionnan importante riba un base amplio ta wordo tuma. E versoberingswet pa Parlamentario y Minister a keda introduci, a bin cu e asina yama schoolkinderentoeslag y masha extra entrada pa esnan mas vulnerabel den e comunidad aki, a mehora bario y edificionan… e lista di beneficio y logronan ta largo y impresionante. E diferencia entre e partido geel y esun berde no ta solamente un cuestion di color, e ta un cuestion di principio, di mentalidad y di kier sigui padilanti. Di un banda progreso y optimismo y di otro banda deterioro y negativismo. Awe tur hende ta disfruta di e bon gobernacion aki. E bon trabou ta bisto. Cu Aruba dilanti e cambio ta continua!!❑

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. BON DIA ARUBA ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe. ❑

BON DIA Aruba

Fin di siman cu celebracion di 30 Aña di Palo Marga

ORANJESTAD - Diadomingo awor e siman ta e celebracion di 30 Aña di Palo Marga, cual ta ranca sali cu e inscripcion local riba pista di Palo Marga cuminsando pa 4or di atardi te cu 7or di anochi.
Ta asina cu ya e 11 autonan di Puerto Rico ta na Aruba y mesun cos ta Don Andres a yega diabierna ultimo cu un total di mas di 30 auto y 30 brommer for di Corsou y Bonaire. Di e forma aki esaki a bira e celebracion di drag race mas grandi den reino Hulandes y e evento cu mayor participacion internacional riba e pista di Aruba.
Durante dianan 26, 27, 28 y 30 di April proximo mas di 70 vehiculo di exterior lo ta midiendo forsa cu nos orguyonan di Aruba den un magno celebracion pa conmemora e 30 aña di e pista di Palo Marga. Di awor aki caba e packagenan pa e evento aki ta obtenibel pa solamente 75 florin na Manuelito's na Oranjestad, El Gallo Royo na San Nicolas como tambe na e Mio Store na e Mio Rotonde.
Riba e dialuna 29 di April lo bay tin un mega concierto cu Car and Bike Show na Palo Marga na unda ta invitando tur e car y bike clubnan di Aruba pa bin ariba pa celebra hunto cu esunnan cu lo ricibi homenahe riba tononan musical di Honey Pot, D'Licious, Oreo, Upgrade Music y mas sorpresanan.
Sigur tur e caredanan aki lo ta valido tambe pa e Mio Wireless Point Series local como tambe e IHRA Summit Super Series. Un danki grandi sigur ta bay na Gobierno di Aruba y Prome Minister Sr. Mike Eman, Oficina di Turismo di Aruba, Caribbean Mercantile Bank, Lotto pa Deporte, Cuerpo di Aduana, Astec, Don't Panic Transport y tur esunnan cu durante e siman aki a traha oranan largo pa por duna e coredonan, fanatico y publico en general di Aruba un evento asina grandi pa celebra e 30 aña di e pista di Palo Marga.
Pues un biaha mas kier recorda tur coredo cu e inscripcion ta Diadomingo awor di 4or pa 7or na Palo Marga, cual tambe esunnan cu no a keur nan vehiculo ainda por haci esaki riba e mesun atardi y esunnan cu ainda falta pa drecha of haci nan garashi limpi esaki lo bira un bon oportunidad pa haci esaki tambe prome cu e careda grandi di e weekend venidero.❑



Autonan di drag.

Coredonan ta cla pa e careda di fin di siman

Mas di 70 vehiculo di exterior a presente caba riba Palo Marga







Container cu e auto y brommernan di Corsou pa e careda di Drag Race di fin di siman binidero.







ORANJESTAD - Simplemente bisa e celebracion di e 30 aña di Palo Marga ta surpasando tur expectativanan pa e fin di siman venidero na Aruba. Diasabra a transporta e 17 container di Corsou pa e pista di Drag Race na San Nicolas cual nan a bin carga cu mas di 30 auto y mas di 30 brommer pa participa na e Mega evento di Drag Race aki.
Si nos pone acerca e 11 autonan di Puerto Rico como tambe e participantenan di Bonaire y Venezuela nos ta surpasando mas di 70 vehiculo en total presenta pa un solo celebracion na Palo Marga dianan 26, 27, 28, 29 y 30 di April proximo.
Tambe nos por a haya e confirmacion cu pa e fin di siman venidero lo tin bastante bishitante tanto di Puerto Rico, Corsou, Bonaire y Venezuela y hasta charter flights yegando nos isla pa asina asisti na e celebracion di e 30 Aña di Palo Marga cual a pone cu mayoria hotel y car rentalnan ta man yen cu reservacion mustrando asina cu e deporte di drag tin un acogida grandi y tambe ta contribuyendo na e economia di nos isla.
Diadomingo a tuma luga e inscripcionnan pa e careda y akinan nos a bin tuma nota tambe cu e entusiasmo pa e caredanan di parti di nos orguyonan local tambe ta hopi grandi y tur hende ta cla pa tene e bandera di Aruba den halto.
Pa esunnan cu ta buscando package pa e Mega Evento aki esakinan ya ta disponibel na Manuelitos na Oranjestad, Mio Store na e Mio Rotonde y El Gallo Royo na San Nicolas pa solamente 75 florin. Tambe e organisadonan di Palo Marga kier haci un recordatorio na e participantenan cu no a keur nan vehiculo ainda pa 2013 pa tuma contacto cu Sr. Raul Lopez na 593-7783 lo mas pronto posibel pa asina nan no wordo saca for di competencia.❑

Na Caminda pa Trono















Despues di casi 10 aña

Rijksmuseum ta habri su portanan Reina Beatrix a haci e acto di reapertura

Pa e reina esaki tabata un di su ultimo aparicionnan den publico prome cu e retira .

AMSTERDAM - Diasabra ultimo e Rijksmusem na Amsterdam a bolbe habri su portanan pa publico despues di casi 10 aña. Reina Beatrix a haci e acto di reapertura di e museum di mas grandi di Hulanda y cu tin un periodo di renobacion extenso tras di lomba.

Riba fanfaria y musica di 13 grupo for di tur e provincianan y Caribe, e ceremonia di apertura a tuma lugar. E musiconan a forma un circulo di honor rond di e reina, kende a cana riba un tapijt oranje di casi 250 meter largo. Cu un draai simbolico na e yabi a habri e portanan di e museo pa e publico.

Mesora despues por a mira con vuurwerk oranje, cora, blanco y blauw tabata sali for di e edificio monumental cu ta data di aña 1885. Un avion bieuw di KLM a haci un vuelta di honor pa duna un saludo. Centenares di hende a bay Museuplein. Despues di e apertura tur hende por a drenta e museo gratis te mei anochi. Nan por a drenta e edificio via e mesun tapijt oranje unda Reina Beatrix a cana. Un total di 30 mil hende por a drenta e museo.

Prome cu e apertura oficial Beatrix a wordo guia dor di e museo pa asina e por a admira tur e obranan di arte. Pa e reina esaki tabata un di su ultimo aparicionnan den publico prome cu e retira dia 30 di april.❑



PowerFM y Mary Joan Foundation ta anuncia cifra final di Powerthon



ORANJESTAD - E 115,668 ta e cifra final di e grandioso Powerthon organisa door di POWERFM 101.7 na beneficio di Fundacion Mary Joan. Un proyecto cual di comienso cu a wordo anuncia, tabata tin como meta AWG 101,700 cu ta simbolisa e frecuencia di e radio station. Awe ta un placer pa anuncia cu a logra y a surpasa e meta. Tur esaki danki na e contribucion valioso di e comunidad di Aruba.

April 7 a cera e actividad na AWG 109,117 pero ainda tabata falta e donacionnan cu a drenta via transferencia di banco. E tabata un dia unda cu Aruba a mustra nan sosten cu un emisora di apenas 7 luna di existencia. E team completo di POWERFM y Mary Joan Foundation ta hopi contento y orguyoso di e logro grandi aki. Nos nunca por a logra e suma menciona sin apoyo di tur comerciantenan, boluntarionan, bandanan, tur artista cu a haci nan presentacion y medionan di prensa cu a sostene e actividad.

Danki di curason, den nomber di directiva, boluntarionan y tur e clientenan di Fundacion Mary Joan. E suma aki ta yuda fundacion sigui duna sosten na esnan cu ta wordo diagnostica cu cancer na pecho. E sosten ta di un trahado social, un psicologo, support den grupo, actividad educativo (lectura), brochure, actividad di ehercicio fisico y creativo. Tur esakinan ta wordo ofreci completamente gratis danki na donacionnan ricibi.

Un biaha mas Danki Aruba pa sosten ricibi durante e prome Powerthon di PowerFM 101.7. Riba e combinacion di foto por mira algun momento durante e Powerthon cu a tuma luga dia 7 di April ultimo.❑



Unificacion di titulo den boxeo

Lesa pagina B3

Shete homerun den baseball



Lesa pagina B2

Otro medaya den bowling pa AUA



Lesa pagina B4

Weganan di baseball keda empata



Lesa pagina B5

John Buck ta dal su di shete homerun den Major League Baseball

New York Mets ta gana Washington Nacionals

New York, MERCA – John Buck a dal su di shete homerun di e campaña, Dillon Gee ta anota su prome victoria y New York Mets ta gana Washington Nacionals diadomingo cu e score 2-0, pa asina gana dos di tres wega den e serie contra e campeonnan di Division Oost di e Liga Nacional.
Despues di algun apertura malo, Gee (1-3) ta tira tres hit den cinco inning y dos tercios. Ademas e bullpen di New York finalmente ta responde. E relevistanan di Mets a cuminsa e campeonato cu e efectividad malo den Grandes Liga cu 5.47.
Buck a dal un homerun den inning dos pa asina e prome careda wordo anota y Mike Baxter ta añadi un flyball di sacrificio den inning cuater pa asina Jordan Zimmermann (3-1) ta haya su prome derota di e campaña.
Mets, 4-14 riba Nacionals aña pasa, a gana nan prome tres serie den cas pa prome biaha desde 2006. Pa Mets, e Dominicano Jordany Valdespin a bay cu 3-0. E Panameño Ruben Tejada a bay cu 3-0.❏



John Buck ta wordo saluda den e bullpen di New York Mets despues di a dal su homerun den inning dos.

Liga Premier di futbol Ingles

Manchester City ta perde contra Tottenham

London, INGLATERA – Manchester City, cu e presencia Argentina, ta desperdicia practicamente tur chens pa e titulo den e Liga Premier di futbol Ingles, despues di a perde ayera como bishitante di Tottenham na London, cu e score di 3-1.
E team dirigi pa e Italiano Roberto Mancini a continua cu e escolta cu 68 punto, 13 tras di e lider Manchester United, cual posiblemente por bira campeon awe den un forma anticipa, en caso si nan derota Aston Villa, den e compromiso cu lo asumi e tradicional scenario di Old Trafford. E "City," cu a conta cu e concursonan di Pablo Zabaleta y Carlos Tevez desde e comienso, a bay ariba na 5 minuut den e prome tempo. Pero Tottenham, cu a yega na di cuater luga den e tabla di posicion cu 61 punto, den e di dos tempo ta bira e wega cu e anotacionnan di e Mericano Clint Dempsey (30 minuut), Jermain Defoe (34 minuut) y e Gales Gareth Bale (37 minnut).
Otro resultadonan di fin di siman ta como lo siguiente: West Ham 2 – Wigan 0; Fulham 0 – Arsenal 1; Wesst Bromwich Albion 1 – Reading 1; Queens Park Rangers 0 – Stoke 2.❏



Tottenham Hotspur Mousa Dembele ta controla e bala durante e wega contra Manchester City.



Jermain Defoe Tottenham, robes, ta tira pa anota contra Manchester City, durante e wega di Liga Premier di futbol Ingles.

Copa Federacion di tennis femenino

Argentina ta gana Inglatera

Buenos Aires, ARGENTINA - Argentina ta sigura un victoria di 3-1 riba Inglatera y ta logra mantene den e Grupo Mundial di e Copa Federacion di tennis femenino, den e serie cu ambos pais a hunga den fin di siman na e Parque Roca di Buenos Aires.
E punto decisivo pa e local a wordo logra door di Maria Irigoyen, momento cu e ta gana Elena Baltacha cu e scorenan di 7-5, 3-6 y 6-1 den un wega cu a dura dos ora y 34 minuut. Algun ora prome Paula Ormaechea, di Argentina, ta sorprende Laura Robson, unda e ta gana cu e scorenan 6-4, 4-6 y 6-2. Cu e triunfo aki, e team Sur Americano ta mantene nan mes den e Grupo Munidal II, mientras cu Inglatera ta regresa Grupo I di e Zona Euro-Africano na 2014.
"E muchanan muhe di Argentina a hunga bon. Mi a scoge Baltachana luga di Johanna Konta pa e cuater punto pasobra el a hunga bon durante e practicanan. No tabata un decision dificil, tabata un riesgo cu nos ta core, pero el a hunga hopi wega di e tipo aki den e Fed Cup, y cu un poco di suerte, nos lo a bay bon," Judy Murray capitan bishitante ta admiti.❏



Wega di tennis entre Argentina y Inglatera.



Competencia hubenil di ODESUR 2013 di Taekwondo

Teo Rodriquez hunto cu e Seleccion Junior di ARTBO a biaha pa Puerto Rico

San Juan, PUERTO RICO - Den fin di siman cu a pasa e coach Teo Rodriguez a biaha cu tres atleta hubenil, cu ta forma parti di e seleccion junior di ARTBO cu lo bay representa Aruba den e prome weganan hubenil ODESUR 2013. Nan a bay pa participa den e 13 campeonato internacional Los Brujos 2013 na Puerto Rico pa asina nan cumpli cu su prome competencia preparatorio .

E atletanan cu a bay ta Jada Mejia , Felix Abreu, Angelo Rodriquez, kennan a realisa un tremendo trabou. Cada un di nan a haci 2 pa 3 pelea cu un tremendo resultado. E prome pelea tabata di Jeda Mejia, ken a gana e prome luga den su prome pelea contra Puerto Rico cu un score 19-6. E di dos pelea Jeda, el a demostra un biaha mas su superioridad unda cu e la gana cu un score 12-5.

E di Segundo Atleta Angelo Rodriquez. Na momento Angelo a subi e ring, el a sa di mustra superioridad den e pelea, unda cu el a domina e pelea completo cu den menos di un minuut a scop directamente na e cabes di su contrincante y ta knockout e. E organisadonan a pone sinta p'asina yama dokter. E pelea a continua, pero nan no por a termina pa motibo cu e atleta no tabata por mas y Angelo a gana 6–2.



Despues di un descanso cortico Angelo a subi ring atrobe, unda e tabata tin e pelea domina cu puntacion di 3-1, pero den un descuido e dos atleta a cay banda di coach Teo Rodriquez na un descuido di Angelo e otro atleta a scop e na su cabes unda e ta bay ariba 4-3. Y prome cu e ultimo minuut pa e pelea a caba, e contrincante ta score 1 punto mas na unda e pelea a termina 5-3 y Angelo ta keda na di dos luga.

Diadomingo a tuma luga e di dos dia di competencia y ta turno pa Felix Abreu. Felix a bringa contra USA, "como coach mi por a mira cu e atleta di USA tabata tin un nivel hopi halto," segun e entrenado. Pero Felix a enfrente cu hopi inteligencia na unda el a gana cu e score di 8-2.

Despues di un descanso Felix a bolbe subi ring contra un atleta di Puerto Rico, unda e pelea tabata empata cada rato durante e dos rond terminando 1-1 y mester a bay un di tres rond, cual ta e sudden death. Rodriquez a duna Felix algun indicacion pa uza su pia cu e ta domina. Asina e logra marca un dollyo masha fuerte cu su pia drechi, unda e ta scop su contrincante asina fuerte cu el a keda basta rato riba piso y asina ta anota e punto di oro y ta gana Puerto Rico .



Competencia di taekwondo ODESUR 2013.

Despues tabata turno di Angelo Rodriguez pa bringa den un categoria mas, ya cu e obhetivo tabata pa logra mas fogeo cu ta posibel y asina e ta logra un pelea mas . Den e ultimo pelea Angelo Rodriquez mester a enfrenta Puerto Rico. Aki un biaha mas e ta demostra su superioridad, unda cu su pelea tabata mucho mas miho cu e dos pele di diasabra. Durante e pelea aki Angelo ta bin gana Puerto Rico cu e score di 12-1.

Teo Rodriguez kier a duna un danki na comision di subsidio cu a colabora cu nan pa asina por a logra un di nan meta pa por bay e weganan di ODESUR. E proximo competencia cu lo bay tuma luga pa e seleccion di ARTB lo bay ta na Surinam, cual lo ta den luna di Juni.❑

Pelea di titulo heavyweight

Boxdo Saul "Canelo" Alvarez a unifica e titulonan di AMB y CMB

Texas, MERCA – E boxdo Mexicano Saul "Canelo" Alvarez a unifica e titulonan di 154 libra despues di a gana pa decision unanime diasabra anochi contra e Mericano Austin Trout na Alamodome di San Antonio.

Alvarez (42-0-1) a defende su titulo di CMB cu exito y ta gana e campeonatonan di heavyweight di AMB y vacante di Ring Magazine, despues di haya e puntonan ganado di 115-112, 116-111 y 118-109. E ruman di Alvarez, Rigoberto, a perde e titulo di AMB contra Trout na luna di Februari 2011 na e ciudad natal di e famia, na Guadalajara Mexico. Pa Canelo, e premio mayor di e nochi tabata e faha di AMB. "Esaki ta pa mi ruman," segun Alvarez.

E Mexicano a bringa manera un persona cu tin deseo di venganza, bentando Trout pa prome biaha di su careda y a pone tambalia hopi biaha pa e multitud cu tabata presente, kennan constantemente tabata grita Mexico. E rivalnan tabata pareu mayoria parti di e pelea, ambos no tabata dispuesto pa baha cabes, y tabata dal otro cu golpinan fuerte. E referee Laurence Cole solamente a separa nan un biaha den e mita di e prome rond.



Austin Trout y Saul "Canelo" Alvarez ta dal otro.



Saul "Canelo" Alvarez ta wordo hisa despues di a gana e pelea.

Trout tabata e boxdo mas activo durante e pelea, unda cu e ta conecta 154 di 769 golpi compara cu 124 pa 431 di e Mexicano, pero Canelo a tira e 43% di su miho golpinan den comparacion cu e 27% di Trout. ❑

BON DIA Aruba

Aruba ta sobresali un biaha mas Internacionalmente den Bowling

Renald Thiel ta trece medaya di oro pa Aruba

ORANJESTAD - Aruba su nomber ta zona den grandi den e mundo di deporte, y e biaha aki atrobe Aruba por a tende di e hoben Renald Thiel cu a sa di retene su titulo den e torneo di Pabcon Nacional y Internacional.

Manera tur hende , e "Segundo Torneo Interescuela y Academia de Bowling de America" a ser teni,unda varios paisnan grandi a participa, entre nan,Colombia, El Salvador, Panama, Curaçao Aruba, y varios otro den region, na unda Renald a sa di caba na prome luga cu un averahe di 184.75. E prome torneo cu a wordo teni, Renald a sa di gana tambe e premio Maximo den su categoria.

Taco Bell kier a felicita Renald pa un otro logro grandi, y nos tin tur confiansa cu e lo sigui cu exito den futuro. Recientemente Renald tabata na Orlando pa sigui cu su entrenamento cu coachnan profesional, y awor Renald ta preparando su mes pa e torneo Panamericano Sub 15 cu lo tuma luga na luna di Juli binidero na Ponce Puerto Rico. Renald Pabien un biaha mas cu bo logro, hopi exito y Taco Bell ta orguyoso di bo. Live Mas. ❑





Renald Thiel un biaha mas ta pone Aruba su nomber na laira.

Wega di billiard den fin di siman

Faya Bo Haya cla pa enfrenta The Colochers

ORANJESTAD - Diasabra awor, 27 di April, pa 2'or di atardi, e fabuloso "dream team" di billiard procedente di Macuarima y vecindario, e legendario nan di "FAYA BO HAYA", bou liderazgo di Jo "Speedy" Geerman, lo sigui nan "international tour" na nada menos cu e Palacio di billiard na La Roca Rum Shop Moko.

Roly "Enamoration" Ruiz, e lover boy di tur tempo, a acepta e duelo cu Jo Geerman a pone su dilanti. Diasabra awor lo ta bay tin un "do or die" entre e teamnan "FAYA BO HAYA" y "THE COLOCHERS" nan di Moko. E scenario ta nada menos cu e legendario "hide out" na Moko, e luga caminda abo no ta wak "nan", pero "nan" si ta wak bo. E luga caminda cu si bo kier haya "snack di awe", bo tin cu bin mañan anto. E luga caminda tur "electro engineer" a yega di core stage cual ta nada menos cu La Roca Rumshop na Moko.

Entre e "brabo" nan di La Roca lo t'ey nada menos e unico Arubiano cu a yega di bringa na Vietnam, Booshi Curiel, hunto cu su "sequas" Roque "The Rock" Ruiz, mano a mano cu Jaap "puur natuur" Webb, Marco "bon trabow" Faro, Juni "KiloWatt" Figaroa, Maikel "Opname", Tico "A", Bibi "Chris Angel" Ruiz, Carlos "Bareto" Dania, Carlos "Romantic" Croes, y "Lucky Viviano" Frank.

Nan lo tin cu enfrenta e legendario nan manera Tirso "donde pone el ojo" Jansen, Juan "CoyBoy" Werleman, Bubu "schaakmat" Pourier, Jo "speedy" Geerman, Fein Geerman, "Doei" Geerman, Darrick "caba cos" Wernet, y e legendario Chicho "Bionic" Erasmus.

Shon nan, e "CAO" entre FAYA BO HAYA y THE COLOCHERS ta firma. Diasabra awo, 27 di April, lo tin roncamento di cuero… rukutra-ku-tra rukutra-kutra ora e conga y bongo nan wordo suta door di e "manos duras" nan di Carlos y Vi, lo ta bay tin cosnan straño ta pasa ora cu e magic show di carta cuminsa, lo tin sapato blanco wordo pasa ariba mesa di domino, y lo tin billiard di caliber internacional den e "square garden" di La Roca Rum Shop, ora cu e "home team" di "THE COLOCHERS" enfrenta e legendario nan di "FAYA BO HAYA". Fanaticonan di billiard yega na La Roca Rum Shop.❑

Receta di MAMA MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Frekedel di Cangreuw

Ingredientenan:

- 1 Webo bati
- ½ cup di buscuchi soda, garna
- 1/3 cup di lechi
- ½ theeleep di pepper blanco
- 1/8 theeleep di cayenne pepper
- 1 bleki 7oz di gangreuw si tin casca kite y lihe
- 1 cuchara granmdi di peterselie corta chiquito

Preparacion:

Den un komchi grandi combina e webo, buscuchi di soda, lechi mosterd, pepper y cayenne pepper. Drei e cangreuw y e petersalie aden. Usa mas o menos 1/3 cup di e mazcla aki pa forma un frekedel. Pone nan ariba un schaal, tapanan cu foil paper y pone nan den freezer pa por lo menos ½ ora. Den un wea di hero keinta e azeta pone e frekedel aden y hasanan pa 6 te 8 minuut te ora nan bira bruin tur dos banda. Drei nan ubn biaha so. Ponenan riba papel di cushina y despues ariba un schaal cu lamoenchi.

Pa 6 persona.

Weganan di futbol infantil Lifida durante fin di siman

Britannia y Washington/Nacional Lifida a empata den tur tres categoria

















ORANJESTAD - Di-asabra mainta e weganan di futbol infantil Lifida a continua, unda cu nos a haya e team di Alto Vista, esta Washington/Nacional, a bishita Piedra Plat. Aki nan a topa cu e pumanan di Britannia.

E prome wega cu tabata valido den e categoria di Mini-baby, nos por a haya Britannia Bright Bakery/Grapi-x & Beyond a keda empata cu Washington/Nacional, cu e score di 2-2. E golnan pa Britannia a ser anota pa Obi Tromp 1x y Chanmarc Beaumont 1x, mientras pa Washington/Nacional Jan Pollak y Tame Mondria ta anota. Despues a sigui cu e partido den e categoria di Baby. Aki Britannia Bright Bakery/Caribbean Bakery Supplies y Washington/Nacional a keda empata un biaha mas cu e score di 3-3. E golnan pa Britannia a wordo anota door di Jader Dijkhoff 1x, Dondre Palmer 1x y Lake Shavon 1x y pa Washington/Nacional a anota J-Rick Maduro, Ezekiel Frans y Jay-Jay Hof. Por ultimo den Lifida A, Britannia Bright Bakery/Pepsi y Washington/Nacional ta bolbe keda empata cu e scorenan di 2–2. E golnan pa Britannia a wordo anota pa Thionne Oduber 1x y Shair Lubo 1x. Mientras pa Washington/Nacional a anota Jorge Fince y Kevin Danje.❑

Weganan di fin di siman entre Britannia y Washington/Nacional Lifida.



Awe ta Dia Internacional di Mama Tera



Pagina B7

Contamento di cuenta exitoso



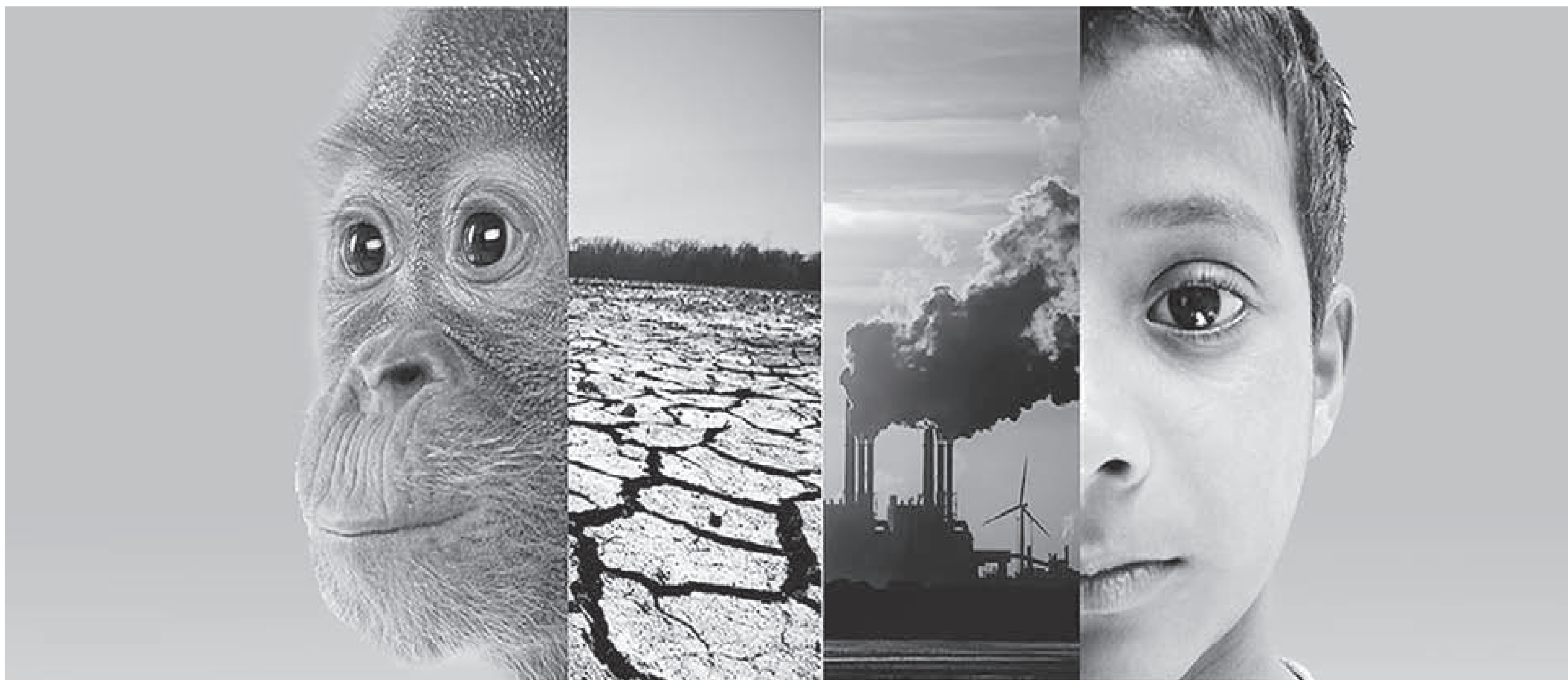
Pagina B8

Chens pa participa den exposicion di Biblioteca Nacional



Pagina B8

Awe ta celebra Dia Internacional di Mama Tera



ORANJESTAD - Awe lo celebra Dia Internacional di Mama Tera, cu ta rindi homenahe na Tera den su conhunto y na su luga pa ocupa di dje, purbando di promove un vision di e planeta como un entidad cu ta sostene tur sernan bibiente. E proclamacion di dia 22 di April como Dia Internacional di Mama Tera ta supone di reconoce e responsabilidad cu ta coresponde na nos, manera a wordo exponi den e Declaracion di Rio di 1992, di promove harmonia cu naturalesa pa alcansa e ekilibrio entre e necesidadnan economico, social y ambiental.

Dia Internacional di Mama Tera a cuminsa na 1972, durante e prome Conferencia di Nacionnan Uni riba Medio Humano cu a tuma luga na Stockholm. E dia internacional aki no a pretende di reemplasa otro actonan manera "Dia di Tera" cu ta wordo celebra den hopi pais for di ya mas di 40 aña, sino reforsa y reinterpreta nan di acuerdo na desafionan nobo medioambiental y social.

"Mama Tera" ta un expresion cu ta wordo uza den hopi luganan grandi na mundo pa referi na e planeta como "Pacha Mama" na Bolivia of "Tonantzin" den algun pueblonan antiguo di Nicaragua. Pa Nacionnan Uni, e hecho aki ta supone un prueba cla cu ta existi un interdependencia entre sernan humano di henter e planeta.

Den un comunicado di Secretario General di Nacionnan Uni, Ban Ki-Moon, ta señala cu nos ta sufriendo e consecuencianan di a expolia e capital di naturalesa sin devolve nada a cambio. "Kendenan mas ta sufri e efectonan di nos gestion negligente ta esnan mas vulnerabel di mundo: esnan cu ta biba den e margennan di desierto, comunidadnan indigena, ruralnan pober, habitantenan di barionan marginal di e megalopolis cada biaha mas grandi di mundo. Pa e personanan aki por sali di pobresa y prospera cu nan tin mester, por lo menos, teranan fertil, awa potabel y un saneamento adecua."❑

Famia Koenigsberg honra na Westin Beach Resort





ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e placer di a honra un famia kendenan ta un huespednan fiel di Aruba na Westin Beach Resort como Bishitantenan Distingui y Embahadornan di Bon Boluntad. E titulo aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como muestra di aprecio na huespednan kendenan ta bishita Aruba di 10 pa 19 aña y 20 aña of mas consecutivamente.

E honradonan ta Sr. Stephen y Sra. Justine Koenigsberg como Embahadornan di Bon Boluntad y nan yiu muhe Hayley como Bishitante Distingui di Aruba. Famia Koenigsberg stima Aruba masha hopi mes y nan ta huespednan fiel di Westin Beach Resort y nan stima e hendenan amabel di Aruba, e clima, beachnan, restaurantnan y nan ta sinti Aruba como nan di dos cas y e hendenan ta manera un famia pa nan, specialmente e staff di Westin.

E certificadonan a wordo presenta pa Sr. Ernest Giel representando Aruba Tourism Authority hunto cu Srta. Somaly Felten, Juan Carlos y Andreas y Sr. Richard Roy, Gerente General na Westin Beach Resort. Tambe tabata t'ey presente miembronan di famia Koenigsberg manera cu por wordo aprecia riba e fotonan.❑

BON DIA Aruba

Participa na un exposicion di potret 'E lesado' di Biblioteca Nacional

ORANJESTAD - Cu mucho gusto Biblioteca Nacional Aruba ta invita tur (amateur-) fotografo pa participa na un exposicion titula 'E lesado'.
Ta pidi pa saca potret di un persona (mucha, hoben, adulto of hende grandi) cu ta lesando. E por ta lesando un buki, Ipad, Ereader, corant of revista, no ta importa e medio. E por ta lesando unda cu ta, den cura, cant'i lama, den sala di espera. Loke e fotografo tin cu capta ta un imagen caminda bo ta wak e amor pa lesa y cu e persona ta ful captura den locual e ta lesando y cu e ta disfruta e momento.
Kico mester tene cuenta cun'e?
Manda bo potret prome cu 25 April.
E exposicion ta habri pa tur edad.
E potret ta saca un caminda na Aruba.
E ta un potret di un persona cu a duna permiso pa saca su potret.
E ta un potret original y abo tin derecho di autor, ningun otro instancia of persona.
Filenan ta riba 1 Mb, preferibel .jpg files, 300 dpi.
E potret a wordo saca den 2013.
Un adaptacion chikito ta permiti, un poco coreccion di color, cla of mas scur. Pero no manipulacion den Photoshop of un otro software.
Bo por manda un potret so.
E potret no ta provoca ni e ta ofensivo.
Ta manda e potret den formato digital pa beeparuba@gmail.com.
3 of 4 persona ta haci un preseleccion. Publico ta vota pa e potret mas popular. E exposicion lo ta na biblioteca entrante juni pa final di vakantie grandi. Biblioteca por uza e potretnan riba su website y FB.

E exposicion aki lo funciona como decor pa e festival di lesamento dia 12 13 di juni 2013.❑



Exitoso Anochi di Contamento di Cuenta organisa pa Fundacion Lanta Papiamento y Comision Aña di Papiamento

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga na Club Don Bosco na Noord un anochi di Contamento di Cuenta cu a laga tur hende encanta. Fundacion Lanta Papiamento (FLP) y Comision Aña di Papiamento (CAP) ta hopi satisfecho cu e exito di e evento aki. Diescuater contado di cuenta talentoso a deleita un sala yen di hende masha interesa den storia na Papiamento. Junior Tromp, Titi Tromp, Martica Lugay-Franken, Ruthy Vrieswijk, Osvaldo Correa, Miertje Tromp, Gwendy Sneek, Maritza Everon, Frank Williams, Mirzah Gomez, Caresse Isings, Emerita Emerencia, Marco Christiaans, Diana Marchena-Martis y e grupo hubenil di teatro bou di guia di Marlène Kelly y Germaine Acosta a deleita e publico, cada un na su propio estilo. Interesante tabata pa mira con e hobennan den e elenco aki - Junior, Osvaldo y Mirzah - no a baha cabes pa e adultonan: nan a presenta nan obra propio cu un conviccion y intensidad cu ta indica cu aki ta trata di talento cu mester haya chens pa sigui desaroya. No ta straño cu nan a sobresali den e concurso "Arte di Palabra".
Tino Ruiz a percura pa un ambiente di musica suave prome cu e programa cuminsa y den duo Tino Ruiz y Mario Tromp a cera e programa cu un bunita potpourri di musica bailabel.
FLP y CAP ta gradici tur e contadonan di cuenta aki pa nan tremendo cooperacion. Ya caba tin algun instancia cu a pidi pa organisa un anochi asina na nan sede. FLP y CAP ta gradici tambe tur e instancianan y personanan cu a coopera na un of otro forma pa e anochi aki tabata asina exitoso, entre otro tur e sponsornan comercial y Departamento di Cultura, Grupo di Corector di Papiamento, UNOCA, CHARUBA, Jhon Freddy Montoya, Nilda Pereira, Fanfan Aparicio, Eddie Tromp, Tino Ruiz y naturalmente e Maestro di Ceremonia Mario Tromp cu a guia e anochi na un manera profesional.
FLP y CAP ta felicita pueblo cu e aña di Papiamento aki y ta spera cu por conta cu presencia di hopi hende na e siguiente actividadnan relaciona cu nos Papiamento. Nos mester ta consciente di e echo cu ta nos mes mester pone tur forsa y energia hunto pa duna Papiamento su luga mereci den nos sociedad. Papiamento ta nos idioma, propio di nos, nos tesoro unico, y nos mester dun'e sosten y espacio pa e sigui desaroya, pasobra e ta e wes'i lomba di nos cultura, e prueba di nos identidad, e vehiculo di nos herencia intangibel. Ban carg'e, cuid'e y sigui desaroy'e. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e anochi di cuenta.❑









Colegio Sagrado Curason ta desea pa Weganan di Rey bay perfecto



ORANJESTAD - Colegio Sagrado Curason ta mustra cla pa Weganan di Rey. Decoracionnan ta visibel y e muchanan ta mustra extra entusiasma.

A bishita Juffrouw Indira kende ta docente di klas 1 y Meneer Elmer kende ta docente di educacion fisico. E klas tabata dorna bunita cu tema Hulandes. For di potretnan di mapa di Hulanda, te cu molinanan di biento y dimes adorno colorido cu e muchanan mes a traha.

Sagrado Curason cu ta un di e scolnan mas grandi cu tin na Aruba. Asina mas cu 400 mucha di e scol ta preparando pa participa na e Weganan di Rey. E muchanan ta siñando mas tocante e Famia Real y nan nomber. Esaki ta importante pa nan pasobra durante e weganan mes riba dia 26 di April e muchanan no solamente lo haci actividadnan deportivo, pero nan mente lo wordo poni na prueba tambe. Preguntanan di e Rey y e resto di e Famia Real lo wordo inclui den e weganan. Ademas di esey algo unico di e dia lo ta un picnik cu full e scol. Algo cu e Rey a desea pa e dia aki ta pa tur cos wordo haci "samen", o sea hunto. Ademas e scol a dicidi cu tur klas tin e meta pa hinca un actividad den otro y inclui esaki den e trayecto di corona. Asina mes "samen" ta un tema hopi bon uza door di e scol aki.



Docentenan y siguramente e alumnonan di Sagrado Curason ta cla pa e dia yega!

Weganan di Rey lo ta pa tur scol basico cu lo tuma parti na e evento aki. Tur mucha lo haya un dushi desayuno saludabel, como tema di Rey. Despues un evento deportivo lo tuma luga, caminda tur mucha lo participa na un "trayecto di corona".

Pa mas informacion, potretnan di tur e bishitanan di e scolnan cu ta wordo entrevista por bishita "Weganan di Rey Aruba" riba Facebook.

Por bishita tambe e pagina web pa mas idea: www.koningsspelen.nl ❑





Kukwisa school cla pa gosa di e Weganan di Rey

ORANJESTAD – Muchanan di Kukwisa Basis School ta druk bezig decorando nan entrada di scol. Tur esaki pa cuminsa e celebracion pa dia 26 di April 2013.

Tur klas tabata bunita dorna cu e colornan Hulandes y ademas e muchanan tabata tin yen di cos di conta tocante e Rey. Basta di e muchanan tabata tin corona bunita den color oranje bisti.

A tuma un bista principalmente cerca Juffrouw Jeanette su klas. Klas 2 tabata druk bezig ta practica un cantica bunita cu ta bay tocante e Rey y e Famia Real. Juffrouw Jeanette kende tambe tabata bisti den e colornan Hulandes a splica cu e muchanan ta pura pa dia 26 di April yega.

No solamente nan ta ocupa cu e splicacionnan adecua pa cada klas tocante e monarkia Hulandes, pero tambe entusiasmando e muchanan pa e evento deportivo. E docentenan kier ta sigur cu e dia ta un dia placentero y bon organisa. P'esey mes e scol a pidi meneer Robby pa yuda nan cu e dia deportivo.

E muchanan di Kukwisa School a mustra cu movecion ta algo super bon y tambe hopi dushi.

Weganan di Rey lo ta pa tur scol basico cu lo tuma parti na e evento aki. Tur mucha lo haya un dushi desayuno saludabel, como tema di Rey. Despues un evento deportivo lo tuma luga, caminda tur mucha lo participa na un "trayecto di corona".



Pa mas informacion, potretnan di tur e bishitanan di e scolnan cu ta wordo entrevista por bishita " Weganan di Rey Aruba" riba Facebook.

Por bishita tambe e pagina web pa mas idea: www.koningsspelen.nl ❑





Rainbow Warriors International

Dia di Tera, 22 April 2013: E caranan di cambio climatico



ORANJESTAD - Dia 22 April 2013 ta Dia di Tera, cual a crece bira e evento mas celebra na mundo, conmemora pa mas hende cu cualkier otro evento secular, religioso of dia nacional riba planeta Tera. cu mas di un biyon hende participando.

E aña aki, manera e ultimo cinco aña consecutivo, e evento aki ta enfoca riba cambio climatico.

E aña 2013 Earth Day Network. di cual Rainbow Warriors International ta un Partner oficial internacional pa colaboracion y conscientisacion, a scoge como tema "The Faces of Climate Change" of E Caranan di Cambio Climatico.

Earth Day Network a invita tur hende pa suministra imagen di hende, proyecto of evento cu a of ta keto bay contribuyendo na solucionnan pa mitiga e impactonan di cambio climatico.

Aruba durante e ultimo tres aña a propaganda su mes como "Green" y ta promoviendo su mes como "Green Aruba" y "The Green Gateway".

Na 2012 na e Rio +20 conference Richard Branson y Carbon War Room, di cual e CEO ta Jose Figueres, expresidente di Costa Rica, a firma un acuerdo cu Prome Minister Mike Eman pa converti Aruba den un isla 100% independiente di combustibel fosil na 2020.

Durante e Rio +20 conference Christiana Figueres, e Executive Secretary of the United Nations Framework Convention on Climate Change y por cierto ruman muhe di Jose Figueres, den su remarcanan a reta Richard Branson pa asisti no uno sino por lo menos 10 nacion isla den nan transicion pa energia renovabel y anuncia oficialmente tal plan na e Third UN Conference on Small Island Developing States in 2014, cu lo ser teni na Samoa..

Mr. Branson a honra e peticion aki y a expande e acuerdo cu Aruba pa asina e bira e "10 Island Challenge" cu Aruba como su principal case study. E United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean den colaboracion cu e German Gesellschaft fur Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH ta ehecutando un proyecto titula "Sustainable Energy in the Caribbean: Reducing the Carbon Footprint in the Caribbean through the Promotion of Energy Efficiency and the use of renewable energy technologies.'

Un di e paisnan selecta pa participa den e proyecto aki ta Aruba.

ECLAC) ta colaborando cu Gobierno di Aruba pa provee sosten pa e finalisacion di un maneho nacional energetico pa largo plazo. E proceso ta tuma den consideracion e trabao y posicionnan fiha pa varios stakeholder y nan recomendacionnan pa Aruba su sector energetico.

Consulta a ser teni mediante entrevista cu principal stakeholder durante luna di februari 2013 pa ricibi opinion y conseho experto pa e desaroyo di un maneho energetico nacional. Esnan consulta ta:

Utilities Aruba N.V.
N.V. ELMAR
CBOT/ TNO
Prome Minister di Aruba
Minister di Finanzas, Comunicacion, Utilidadnan & Energia
Minister di Asuntonan Economico
Aruba Trade & Industry Association
Aruba Timeshare Association
Camara di Comercio di Aruba
Aruba Hotel and Tourism Association
WEB Aruba N.V.
Rainbow Warriors

Dia 17 April 2013 a tene un reunion pa discuti e concepto pa un maneho energetico cu tur stakeholder cu a participa na februari, cual por cierto lo tin cu suministra tur comentario y recomendacion pa 25 April venidero pa inclusion den e concepto revisa cu lo ser manda pa Gobierno di Aruba.

Durante e reunion di 17 April Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar, Minister di Asuntonan Economic, Asunto Social y Cultura a asisti Sra. Charmaine Gomes di ECLAC den resalta e principal ingredientenan di un tal documento di maneho cu mester ser produci.

Minister Hooyboer-Winklaar ta e minister responsabel ehecutivo den e Gabinete di Minister di Aruba pa e innovativo documento di maneho titula "The Green Gateway. A knowledge driven, entrepreneurial economy." Esaki ta e prome y te dia presente e unico documento cu te delinea extensamente con pa crea un economia basa riba conocemento y alabes empresarial, cual ta sostenibel y cual ta identifica principal obstaculo y oportunidad pa e "greening" di e economia di Aruba, alabes tratando temanan economico, social and ecologico di desaroyo sostenibel.

Pasobra e documento aki a ser encarga cu un profesional femenino Arubiano, kende tawata tin e vision di involucra experto local den concipia e documento clave aki, y kende a demostra di ta comprონde e input cu Nacionnan Uni ta recomenda di stakeholders principal den e participacion di comunidad den tomo di decision pa desaroyo sostenibel, manera delinea den Agenda 21 como esencial pa garantisa exitoso implementacion di desaroyo sostenibel, nos ta saluda su persona!

Nacionnan Uni y Agenda 21 ta enfatisa "gender equality", esta igualdad di sexo y pa es motibo aki nos ta no solamente alivia sino inspira alabes dor di e hecho cu na nivel di Nacionnan Uni (UNFCCC), regional (ECLAC) y nacional nos tin tres dama profesional pa yuda inspira y guia nos den nos esfuersonan pa logra e obhetivonan masha ambicioso cu Prome Minister Mike Eman a pone pa e isla di Aruba.

Ta pa e rason aki cu Rainbow Warriors Core Foundation a upload e cover page di e Green Gateway documento di maneho encarga pa Minister Hooyboer-Winklaar como e cara di cambio climatico pa Aruba cu e descripcion "Aruba, escogi pa Richard Branson y Carbon War Room pa encabesa e "10-Island Challenge, cual ta boga pa haci 10 isla nacion independiente di combustibel fosil na 2020, y cu tin como meta su dilanti pa bira e Green Gateway den Caribe y crea e benchmarks pa small island developing states y un ehempel pa mundo".❑

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Despues di un enfermedad cortico a bay sosega den braza di Señor nos estimado tata, welo, bisawelo y ruman



Egidio Francisco Arends

mihor conoci como "Chico of Papa Chico"
***01-09-1945 †17-04-2013**

Na nomber di su:
Yiunan: Tico Arends
Rita Arends
Beta Arends y Urny Burke
Lisa Arends
Nieta y nietonan: Gairo, Judella, Gabriela, Caldrick, Jatro, Ricardo, Lisandra,
Edgard, Andreina, Dayron, Joshua, Jeanpierre, Francisco, Jhonathan, Milaine, Andrew, Urvin
Bisanietonan: Sander, Juandro, Jaceline Halman
Rumannan: Rita y Agrepino Maduro y famia
Alfonso y Amancia Arends y famia
Filomena y Frans Solognier y famia
Irena y Carlito Wernet y famia
Lidia y Daantje Everon y famia
Robert y yiu
Mirtha y Minguel Noguera y famia
Gladys Arends y famia
Vivian y Miguel v/d Linden y famia
Lourdes y Frank Fluonia y famia
Judith y yiunan
Omo: Alejando Henriquez
Ihanan: Shelly Henriquez, Patrick Wernet, Miljenca Franken
Amigonan di cas: Edgar Marin, Jessy Danies

Sobrina y sobrinonan, swa y cuñanan, prima y primonan, comer y compernan, bisiñanan, su ex coleganan di Serlimar, Alfa Machine & Services

Famia: Arends, Wernet, Tromp, Burke, Franken, Everon, Solognier, Henriquez, v/d Linden, Matos, Halman, Wong, Danies, Thijsen, Noguera, Angela, Kock, Croes, Lesire, Rafini, Giel, Martilia, Thokaai, Makaai, Maduro, Vrolijk, Marin, Camara, Donata, Larmonie, Willems, Wever, Werleman, Colina, Gomez, Hayen, Winterdaal, Schwengle, Ras, de Cuba, Flounia, Carasquero, Hernandez, v/d Biezen y demas famia.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 23 di april 2013 na misa Sagarado Corazon na Savaneta pa 3.30 di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 1.30 di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 22 di april 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

With deep sympathy we announce the passing of our beloved wife, mother, grandmother:



Jeanne Esperance Monica Harms Hodge

Sunrise: January 28th, 1934 Sunset: April 17th, 2013

Left to mourn are her beloved;
Husband: Hipolito Harms
Children: Harry and Gloria
Neomi
Ronny and Antoinette
Nico and Vera
Sharina and Jerry
Michael and Shereen

Grand children: Alexina, Ricky, Josy, Justin, Daniella, Andrea, Mitchell,
Daphne, Arabella
Great grandchild: Amir
Brothers and Sisters: Steve Hodge and family (St Maarten)
Lorenzo Hodge and family (St Maarten)
Guy Hodge (France)
Les Hodge (St Maarten)
Alain Hodge (St Maarten)
† Joan Hodge
Gisele Hodge (St Maarten)
Mathurine Hodge (St Maarten)

Nieces and nephews, sisters and brothers in law, cousins

Aunts like sisters:Brigitte, Madalene, Risil
Best friend: Bianca Lo
Care takers: Eunice and Lianne
Dr. Luchmun

Other family: Harms, Hodge, van den Berg, Amaya, Waldron, Robles de Medina, Williams, Franca, Trappenberg, Doorer, Maduro, Thysen, Boekhoudt, Stamper, Wever, Marchena, Fingal, Ruiz, Croes, Eduarda, Duzan, Santiesteban

Our apologies if in our time of sorrow we may have left out any family members and/or friends.

Funeral service will be held on Monday April 22nd, 2013 at Aurora Funeral Home from 2 to 4 pm. The late Mrs. Jeanne Hodge will be laid out from 2 pm at Aurora Funeral Home. After the service the deceased will be laid to rest at the Central Cemetery in Sabana Basora. After the burial there will be no call of condolences at home.

Viewing will take place at Aurora Funeral Home, Sunday, April 21, 2013 from 7 to 9 pm.

We are sorry that we cannot receive any guest for condolences after the funeral

Principio di sabiduria ta:
Carga respet pa Señor y bo prohimonan.
Tur cu haci esey tin sano huicio

A fayece cristianamente:



Frans P. (Fanfa) Croes

*Dec 18, 1921 +April 20, 2013

Esposa: + Irma Croes-Croes

Yiunan: Frank y Baby Croes-Feliciano
Michael y Nell Croes-Quik
Mirella y Orlando Trimon

Nietonan: Edward & Sharon, Irving, Dennis, Robin y
Darrell

Rumannan: Vera y Oscar Henriquez ; Maiky y Ada Croes
Luisito y Maria Croes, Stella Croes,
Helen y Juni Oduber

Swa y Cuña: Vda. Luisa Rondon; Vda. Enilda Harms,
Alberto y Eda Croes, Vda. Henita Croes,
Reni y Ana Croes, Efe y Nelida Croes

Bisanietonan, sobrinonan, primonan, hijanan, bisiñanan, demas famia Croes, Feliciano, Quik, Trimon, Lacle, Lopez, Marugg, Oduber, Rasmijn, personal y compañenan di Cas pa Nos Grandinan "Yaburibari" (STA)

Condolencia: Dialuna 22 april – 19:00 -21:00
Diamars 23 april – 14:00-16:00
Respons: 16:00-16:30
Adres: The Olive Tree Funeral Home - Cumana

Entiero: Diamars 23 april -- 16:45
Santana: "Santa Maria" na Santa Cruz

Enbes di flor lo tin disponibel Caha pa Donacion pa Stichting Thuiszorg Aruba (Centro Yaburibari)



Atraco na e apartamentonan di placer Moko 30



Dos patruya di polis na e sitio



Entrada di Moko 30

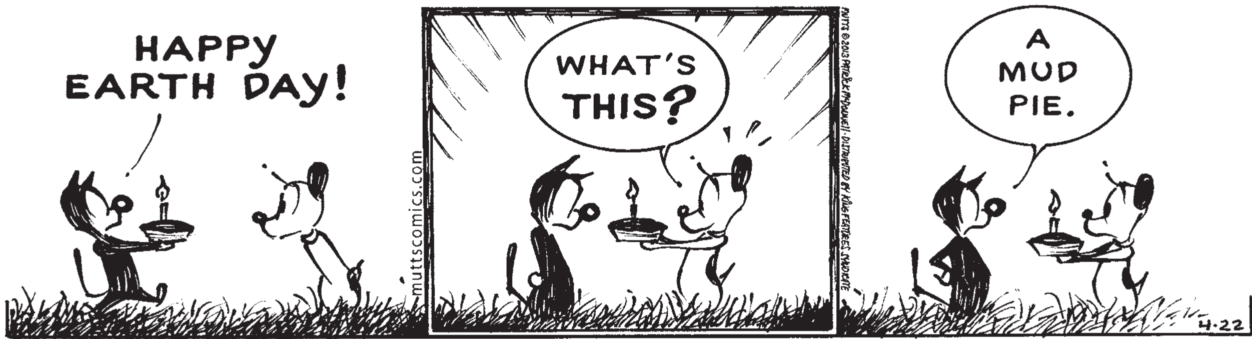


Polis na e sitio

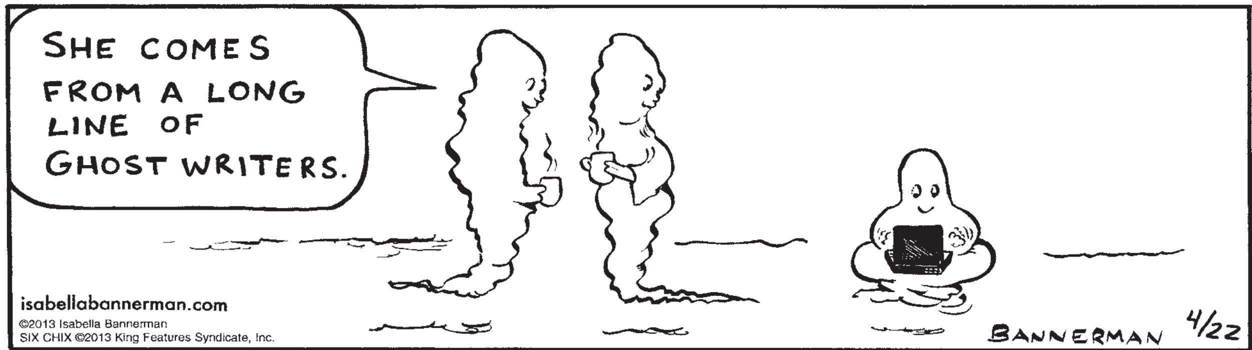
ORANJESTAD - Diasabra pa mas o menos 4'or y mey di marduga, polis di Noord ta ser manda cu urgencia na apartamentonan di placer na Moko 30. pa un atraco cu lo mester a caba di tuma luga. Un auto color blanco lo a drenta y comete un atraco, segun e persona encarga, e atracadonan lo tabata tin arma di candela y nan a logra bay cu varios bebida alcoholico y tambe placa pero e cantidad no ta conoci.

Patruyanan cu a yega na e sitio mesora a sali tira bista den e vecindario pa e auto blanco, pero no a logra haya nada.❑

Mutts



6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

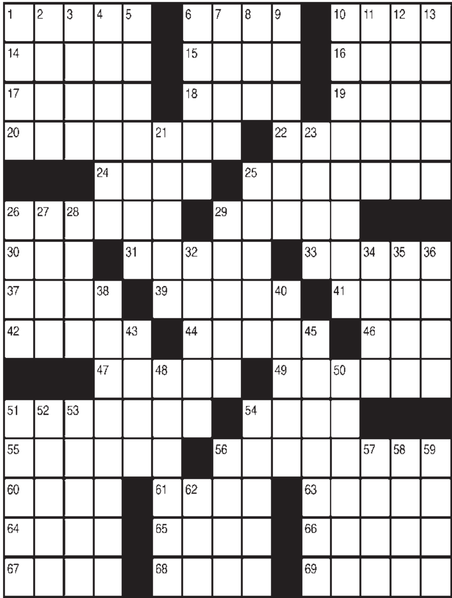
	2	1			5			
6		4	2	8				
9	3			4		7		
	4		8					1
	6	8		7		2	4	
7					6		9	
		3		6			5	8
				3	4	1		6
			5			9	3	

Difficulty Level ★ 4/22

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

3	6	2	4	9	1	7	5	8
9	1	8	3	5	7	2	6	4
7	5	4	6	2	8	9	1	3
4	9	6	2	7	5	8	3	1
1	2	3	9	8	4	6	7	5
5	8	7	1	3	6	4	2	9
2	7	1	5	4	9	3	8	6
6	3	9	8	1	2	5	4	7
8	4	5	7	6	3	1	9	2



Created by Jacqueline E. Mathews 4/22/13

ACROSS

1 Studies at the midnight hour
6 "Once __ a time..."
10 Late singer Mama __
14 Routine action
15 Evergreen
16 Many a golf tournament
17 Sky blue
18 Ooze
19 Walkway; path
20 Went back over one's steps
22 "You can lead __ to water..."
24 Fail to include
25 Wall coating
26 Rooted in one's nature
29 Makes dirty
30 Zodiac sign
31 Harvests
33 Raring to go
37 "...o'er the __ of the free..."
39 Irked
41 __ it up; have a blast
42 Iron alloy
44 Passenger
46 By way of
47 U.S. Air Force Academy pupil
49 Looked at
51 Bawled out
54 Star's car, for short
55 Fleet of ships
56 Reason for eye surgery, often
60 Bar order
61 Dull-colored
63 Bring upon oneself, as a penalty
64 On __; nervous
65 Draw in; entice
66 India's first Prime Minister
67 Highway
68 Shout
69 Fashion

DOWN

1 Blacken
2 Knock down, as a building
3 Lie next to
4 Looking glass
5 Mississippi riverboat
6 Rattled
7 "The __ Piper of Hamelin"
8 Half and half
9 Kathmandu resident
10 Enormous
11 Take __; undo
12 Good judgment
13 Derisive smile
21 Apple drink
23 Healthy
25 Sat for an artist
26 Troubles
27 Tidy
28 Rib or femur
29 Divided
32 Went public with
34 Donate
35 Wickedness
36 Well-__; informed
38 Stated openly
40 Sum to be deducted
43 Alan or Cheryl
45 Stays
48 Fatal
50 Stinging insect
51 Sword with a curved blade
52 Statement of religious beliefs
53 Greek letter
54 Can wrapper
56 Reiner or Jung
57 Sore
58 Ringlet of hair
59 Factual
62 __ McClanahan

Saturday's Puzzle Solved

W	H	E	T	■	A	H	E	A	D	■	A	V	I	D
R	E	N	O	■	L	I	N	G	O	■	B	A	S	E
E	R	G	O	■	I	N	D	E	C	I	S	I	O	N
N	O	R	■	G	E	T	S	■	■	R	U	N	N	Y
■	■	O	P	E	N	S	■	■	F	O	R	■	■	■
J	A	S	O	N	S	■	■	M	O	N	D	A	Y	■
E	N	S	U	E	■	T	R	E	E	S	■	F	E	E
S	N	I	T	■	H	A	U	L	S	■	S	T	A	Y
T	I	N	■	P	O	R	E	D	■	T	H	E	R	E
■	E	G	O	I	S	T	■	■	L	E	A	R	N	S
■	■	■	P	E	T	■	■	D	O	R	M	S	■	■
A	S	T	I	R	■	■	F	R	O	M	■	H	I	M
M	A	I	N	S	T	R	E	A	M	■	D	A	T	A
E	L	L	E	■	A	W	A	K	E	■	O	V	E	N
N	E	T	S	■	M	E	T	E	D	■	G	E	M	S

4/22/13

DOCTER NA WARDA
Oranjestad
Dr. Cayama

EMERGENCIA
911

POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD Kibrahacha Tel: 582-2007
S. NICOLAS Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

23 Zuiderdam

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Sorteo di 20 April 2013

Lotto

Lotto 5: 07 12 08 33 05 — Joker 30 — Letter L

Zodiac: 7 4 4 1 — Signo: Scorpio

Big 4: 4 7 2 6

Cat o Cat: 0 9 2 0 / 1 8 4 7 / 4 2 5 3

Lotto di Dia: 19 07 23 17 01

Mega: 20 21 09 22 — Mega Ball 04

Korsou: 7 6 6 5 / 8 8 1 9 / 2 2 5 2

DIARIO: 2 2 9 0 / 6 5 3 2 / 5 4 1 3

SUPER 4: 4 7 0 0

Sorteo di 20 April 2013

7 8 33 35 39 40 X4

Jackpot $ 2 MILLION

Sorteo di 19 April 2013

Mega Millions: 6 8 12 22 43 28

Jackpot $92 MILLION

Meteo Aruba:

Basta nubia lo pasa riba nos region

ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu durante e proximo 24 ora no ta spera cambionan significante den e tipo di tempo cu tin actualmente. Durante di oranan di marduga y mainta trempan temporalmente basta nubia lo pasa riba nos region. Awasero sinembargo, lo keda limita na uno breve. Stof fini di Sahara lo limita visibilidad un poco den nos region.

CONDICION DI LAMA
Modera cu altura di olanan entre 1 y 2 meter. E olanan di mas halto lo ta riba lama hancho.❑

Sorteo di 21 April 2013

Lotto

Zodiac: 4 8 7 2 — Signo: Acuario

Big 4: 1 5 9 8

Cat o Cat: 7 7 1 9 / 5 3 1 9 / 9 6 7 3

Lotto di Dia: 7 15 26 27 29

Korsou: 8 0 4 8 / 7 2 4 8 / 9 0 7 6

DIARIO: 4 2 8 1 / 7 4 3 4 / 8 2 2 7

SUPER 4: 3 7 4 5

Sto. Domingo: 1 5 9 8 / 6 8 0 7 / 3 9 3 7

Aries
Tin hopi oportunidad. Pero bo tin cu selecciona y lansa bo mes na e prome cos cu crusa bo dilanti. Haci acopio di tur bo energia vital pa enfrenta cu decision e tareanan bo dilanti. Numbernan: 19, 26, 35 y 43.

Tauro
Bo actitud optimista y relaha lo yudabo hopi den e dianan aki. Un actitud optimista, confia y sigur ta loke bo ta precisa pa saca dilanti bo plannan y no continua wardando riba otro. Numbernan: 19, 26, 35 y 43.

Geminis
Lo bo descubri un forma efectivo di soluciona bo problemanan economico. Cosnan ta adkiri un nivel adecua ora di enfrenta decididamente. Bo tin e experiencia pa sali dilanti. Numbernan: 18, 25, 34 y 42.

Cancer
No bira impaciente. Tur cos ta yega cu su tempo. Laga tur cos cay cu su propio peso, tanto den amor, como den trabao y lo bo logra resultadonan formidabel. Numbernan p'awe: 17, 24, 33 y 41.

Leo
No purba di resolve tur cos den un solo dia. Ta ora pa pone cosnan na su luga y no tormenta bo mes door di haci tur cos pareu cu solamente ta hortabo di energia. Numbernan p'awe: 16, 23, 32 y 40.

Virgo
Lo bo bay tin soñonan revelado cu bo no mester laga pasa voorbij. No permiti cu un recuerdo tristo impidibo explora un manera nobo di realisacion personal. Numbernan p'awe: 15, 22, 31 y 42.

Libra
Lo bo cuminsa bo siman cu hopi briyo y entusiasmo. Lo bo percata cu basicamente cosnan no ta dje grave ey manera nan ta parce. For di e periodo aki lo bo ricibi bon noticia. Numbernan p'awe: 14, 21, 30 y 41.

Scorpio
Prepara bo papelnan. Bon tempo ta yegando. Influencianan astral ta incidi den un forma positivo den bo horoscopo yudando bo mira bida cu un optico realista. Numbernan p'awe: 13, 20, 39 y 40.

Sagitario
Bo ta den un etapa di reconciliacion y reencuentro. Influencianan cosmico cu ta awo envolviendo bo signo ta inspirado y lo ponebo den un posicion unico pa accion. Numbernan p'awe: 3, 10, 29 y 44.

Capricornio
Lo bo procede cu determinacion y lo bo logra exito. E tonico di dia ta lo inespera y imprevisibel. Bo tabata sa cu tin un proximo biahe den bo paisahe astral? Numbernan p'awe: 9, 16, 28 y 40

Aquario
Cambia e dinamica cu bo tin den bo bida afectivo. Influencianan planetario di e dia aki lo yudabo tuma decisionnan fiho pa asina caba cu loke ta cumbinibo y sali for di problema. Numbernan: 19, 26, 38 y 50.

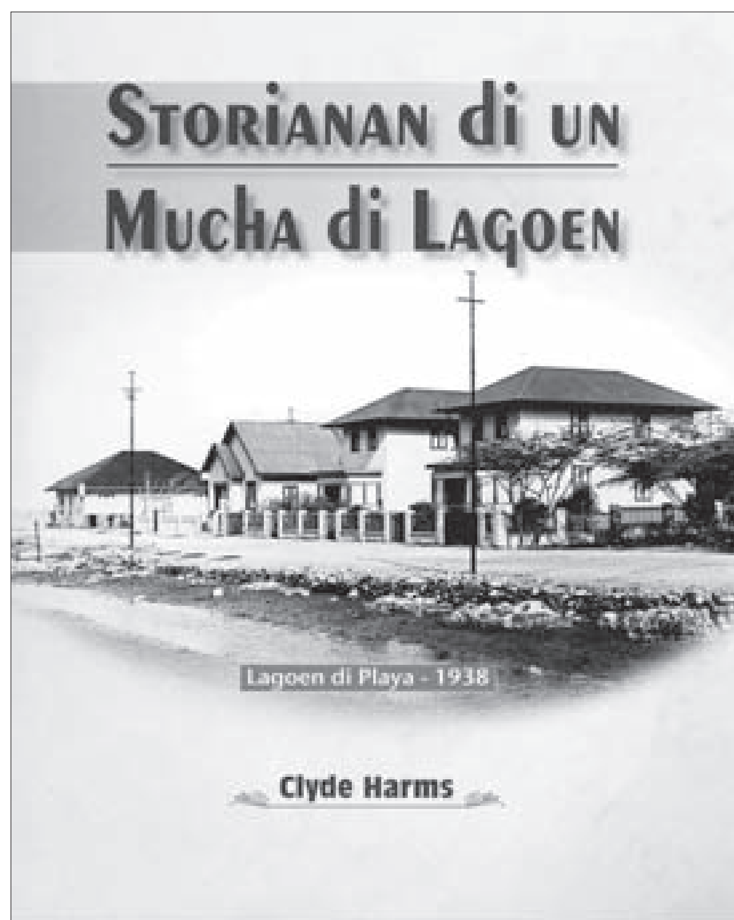
Pisces
Luna den bo signo opuesto lo continua cu situacionnan sorpresivo. Bo bida intimo lo refresca cu e transito lunar aki cu ta envolvebo cu loke tanto bo tabata tin mester di dje. Numbernan: 20, 36, 45 y 53.

Unoca ta bay presenta "Storianan di un mucha di lagoen" di Clyde Harms.

ORANJESTAD - Diahuebs 25 di April pa 7 di anochi na un luga unico y relevante, riba e brug cu ta crusa Lagoen di Playa pa conecta Zoutmanstraat cu Julianastraat, Unoca lo tene un ceremonia cortico pa presenta e buki di Clyde Harms titula Storianan di un Mucha di Lagoen. E buki ta un compilacion di storianan cu Sr. Harms ya a publica den e corantnan local algun aña pasa, pero den e buki cada storia ta amplia cu mas texto y foto cu, pa falta di espacio den e corantnan, mester a keda afo. Tambe tin inclui un Ñapa Fotografico y como epilogo algun cos cu a tuma luga despues cu e storianan a sali den corantnan. Den e prologo mr. Anthony Carlo ta menciona cu "Storianan di un Mucha di Lagoen ta un bahul di informacion y anecdota interesante di e area di Lagoen den añanan 1930 – 1960" y "E buki sigur lo enrikece conocemento di historia di Aruba". Imprimi na Colombia cu kaft duro, Storianan di un Mucha di Lagoen ta bunita redacta y ta contene un cantidad di potret interesante y historico. Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar, nos Minister di Cultura a acepta di hiba palabra y mr. Carlo tambe lo papia riba e buki. Sr. Etty Toppenberg lo t'ey pa entretene esnan presente den su estilo unico cu su cancionnan cu tur hende conoce. Storianan di un Mucha di Lagoen lo ta na benta (AWG 25) despues di e discursonan y naturalmente e autor lo t'ey pa autografia tur buki cumpra e anochi ey. Nos ta premira un anochi cultural hopi placentero. E cantidad di stoel lo ta limita, pues bin tempran. ❑



Nabegando den Lagoen.



Kaft di e buki.

Celebracionnan di bruid y luna di miel na Aruba, na Divi Phoenix

ORANJESTAD -- Divi Aruba Phoenix Beach Resort tabata anfitrion di un celebracion di bruid unico y romantico pa Elizabeth Bednarz & Brian Steinhaur, kendenan a disfruta di un ceremonia di bruid riba e playa, sigui pa un ora di cocktail cual a tuma luga na Pure Ocean, un restaurant y lounge bunita cu a wordo habri recientemente net banda di lama.

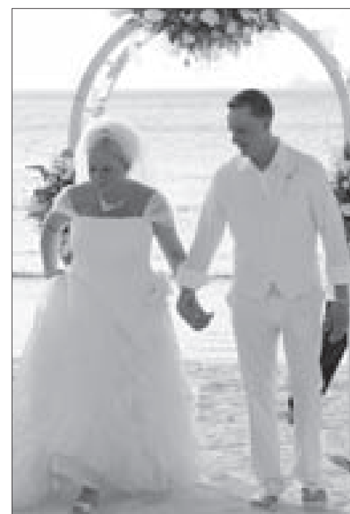
E bunita resort, cual ta inclui cuater edificio di ocho piso, cu cambernan nobo den configuracionnan di studio, dos y tres camber, decora den un estilo Caribense contemporaneo cu telanan di cama blanco y chic, mueble di palo color scur, ta disfruta di un coleccion moderno di restaurant, piscina y hardinnan tropical cu bista riba un di e playanan mas espectacular den Caribe, cual ta crea e ambiente perfecto pa bruidnan tropical romantico y eventonan special. Divi Resorts a haci un inversion di $115 miyon te awo, mehorando su facilidad y amenidadnan pa provee experiencianan di vakantie di calidad mas halto, pa asina bira Aruba su berdadero campeon di vakantienan Caribense.







Riba e combinacion di foto por mira e casamento y recepcion di pareha Bednarz/ Steinhaur cu a tuma luga na Divi Phoenix.❑



Leo Club di Aruba ta instala 2 miembro nobo





ORANJESTAD - Diabierna ultimo na Pam Pam Restaurant e president di Aruba Leo club Leo Kelsy Giel a instala dos miembro nobo. Nan ta Leo Steven Giel, kende ta studiante na EPI San Nicolas y Leo Oeslaine Rochi cu ta studiando na e scol primario, Prinses Amalia. E evenemento aki a sosode den presencia di Lion president di Aruba Lions Club Randolf Vrolijk, secretario Lion Jaime Lacle. Tambe e Leo Advisor Lion Gerardo Figaroa hunto cu co-Leo advisors Lion Ronald Lacle y Lion Orlando Quandt. Internacionalmente e prome Leo club Pennsylvania, USA a ricibi su charter dia 5 di december na 1957. Na October di aña 1967 e directiva di directornan di Lion Club Internacional a adopta e programa di Leo Club como un programa oficial di e asociacion.





E Leo clubnan ta parti den 2 grupo: Alpha Leos di 12 pa 18 aña cu enfoca riba e desaroyo individual y social di e teenager. Omega Leos ta di 18 pa 30 aña y ta enfoca riba e desaroyo personal y profesional di e hoben adulto. Na Aruba te cu awor nos tin un Alpha club. Cu ta consisti di 12 miembro cu ta studiantenan di diferente scol secundario y basico.

Pa medio di duna servicio, desaroyo personal y profesional na hubentud, experencia fellowship, hubentud ta haya e oportunidad pa haci di nos comunidad un miho luga pa biba. E lema di Leo ta: Liderazgo: e leonan ta desaroya habilidadnan como organisado y motivadonan pa e resto di hubentud. Experencia: Nan ta siña e importancia di cooperacion pa medio di servicio comunitario. Oportunidad: pa nan mustra kico nan por, desaroya un caracter positivo y haya reconocimento pa contribucion na e comunidad.

Durante e ultimo 50 aña e crece masha hopi mes y awendia bo ta haya Leo Clubnan tur rond mundo. Tin mundialmente 150.000 miembro, 2.550 Alpha club, 3,550 Omega Club reparti den 138 pais. E top 10 pais cu mas Leo club ta: USA, India, Italia, Brazil, Malaysia, Alemania, Sri Lanka, Japon, Bangladesh y Nigeria.

Interesadonan cu ta desea di forma parti di e Leo Club di Aruba of kier mas informacion por yama na 5666178, 7356811 of 5921317. Tambe por manda un e-mail na gfigaroa@yahoo.com, rrlacle@gmail.com, oaquandt@hotmail.com, . Riba e combinacion di foto por tira un bista di e instalacion cu a tuma luga den Pam Pam Café.❑

Miss Aruba Larisa Leeuwe ta haci un donacion na fundacionnan local

ORANJESTAD - Despues cu Larisa a ricibi un donacion di paña y articulonan di diferente companianan local pa su flea-market fundraising "Aruba Against Domestic Violence", el'a dicidi di haci bon uzo di esaki. Larisa a haci un donacion di 15 caha di paña y articulonan cu a resta na Fundacion pa nos Comunidad y Fundacion Casa Cuna Progreso. Fundacion pa nos Comunidad ta un organisacion cu ta yuda famianan den necesidad. Casa Cuna Progreso ta un cas pa mucha entre 0-8 aña den un situacion desafortuna. Larisa kier duna un palabra di gradicimento na tur companianan local cu a haci e donacion aki posibel: Lucky Super Store, Big Bazaar, Best Deal, La Linda, Dots, Fashion Zone, KeKe, Angelo, Argee Fashion. Ta admirabel pa wak asina hopi hende na Aruba traha hunto pa yuda muchanan y famianan menos afortuna den nos comunidad. Ademas, Larisa kier expresa su aprecio pa Fundacion pa nos Comunidad y Fundacion Casa Cuna Progreso pa nan trabou incansabel durante henter aña. Riba e fotonan por mira Larisa hunto cu miembronan di Casa Cuna Progreso como tambe e directora, kende a keda sumamente contento cu e donacion haci. ❑



